Տ. 2941 — 1895 ՄԱՐՏ 4 ՇՈՒՄԱՆ ԷՐԹԼՈՒ — 1312 ՐԱՄԱԶԱՆ 19 — ՕՆԳԻՐԻՆՃԻ ՕԼՆԻ

20 ԲԱՐԱ

ՁԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԳԻՆԸ ՏԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 ամիս	6 ամիս	3 ամիս
Սեամպոլ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
Թաշրա	200 »	100 »	

Մէջխարէյէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԳԻՆԸ ՏԻՅԱԹԼԱՐԸ

Մէկ տարի	2նէրի վէ 3ինէի տարիքէ ղ. 5
Կիսէ տարիքէ	11է 10ք. հա. » 3

Մէկտատը նաքիտատ տարը պէնալէր մէճմանէն գապուլ օլունճագ վէ տէրճ օլունմայան եվրագ իստէ օլունմայաճագ

(صاحب امتياز: جيوەلكيان)

ԵՒՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Գապը Ալի ճատէսինտէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տբր. Գեազֆէի մէվլատա հադրընտա կազէթանըն տարիպ վէ ռէնտա

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բուսիա իմպէրատորը Նիգօլա հազրէթ լէրինն Թաճ Թագրնտա բէսմինն՝ կէլէճէք մայիս այնրն 15ինտէն սօնրա Մոսգուտտա իճրասը մուգարրէր օլաուղընտան, չէնրը մէզքիւր պէլէտիյէ իտարէտ պու միւնասէպէթլէ իճրա օլունաճագ զիյնէթլերին բրօկրամընը թէրթիպ իթմէք իւզրէ 5 ազատան միւրէթթէպ պիր գօմիսիօն թէշքիլ էյլէմիշ տիր։

Եվվէլքի կիւնքի Թարիխէ Բարիզտէն ալընան պիր թէլէկրաֆտա՝ չէնրը մէզքիւրատ Ռիվ տը Ժիէր նամ ֆապրիգատա չալընան Ալէման ամէլէէն պազարընն՝ ս'էրնա, պիր հա լտէ վէ էլլէրինտ բէվ օվէր օլարագ էհալի իւզերինէ պիր հիճիւմ, պիր քիչիյի թէլէֆ վէ 2 քիչիյի ճէրհ էյլէմիշ օլաղղարը իշար օլընյոր։

Լիմանլարդա սահր մէրաքիզը պահրիյէտ մախսուս օլարագ, Ինկիլիէրա Բարլամէնթօսը՝ 8,620,000 լիրա սարֆ օլընմասընը թահթը գարար ալմըշ տբր։

Քէզալիք մէզքիւր Բարլամէնթօ՝ տօնանմանընն 88550 էֆիրտար պահրիյէտէն միւրէթթէպ օլարագ թային օլընան մէվճուտը իչէն թալէպ իտիլէն թախսիսաթը տահի պիրինէ զրահատա գապուլ իթմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Զաթը հազրէթը Շէհրիյարի՝ Սէյամլրգ ալայընը տիւն Համիտիյէ ճամիսինտէ իճրա պույուրմըշտար տբր։

Բէսմը մէզքիւրը թէմաչա իթմէք իչին ահրէթի մախսուսէտ, Ակէմանիաը բէնս տը Բայս, Իթալիա սէֆիրի իւչ ախաչէ միլիթերի վէ պաշ թէրճէմանը, Ամերիգա սէֆիրի վէ պաշ թէրճէմանը, Իգմիր իրան մէնէրալ գոնսօլօսը Միրզա Հիւսէյին Խան իւչ սէֆարէթ պաշ թէրճէմանը Ագայեան Յովհաննէս Խան, Ֆրանսա սէֆիրինին մախսուսը Մ. Հանրի Գանսօն, վէ գօնթ Սէրժ տը Մօռնի վէ սէֆարէթլերէրէն Թավսիյէ իւչ կէլէն զէվաթ հազրը պուլընը, լազըմ կէլէնլէր իւթիֆաթը Շահանէյէ նահի օյմըշար տբր։

Ռէսմի։—Տինքի ճումա կիւնիւ ագշամը Բուսիա սէֆիրի քէպրիէսայ. Մ. տը Նէլիտօֆ հազրէթլերի՝ Սըլտըզ Սերայը չէվգէթիհ-թիվասընտա իֆթարտա պուլընմագ չէրէֆիյէ միւպահի օյարագ, պահէհու չայան պույրըյան միւսատէի Սէնիյէի հազրէթը Բահրիյահի իւզերինէ, սուրէթը խուսուսիյէտ հուզուրը չէվգէթմէվֆուրը հազրէթը Թահատարտամ չէրէֆը մէսուլա նահի օյմըշ տբր։

—Տիարպէքիրտէ Սիւրեանի Գաթօլիք ճէօմասթրընա մախսուս օրմագ իւզրէ պիր քիրիսէ ինչասընա պիլիսթիյան իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույրըրմըշ տբր։

—Էնգարէ վիլայէթինտէքի օրմանլարդն Թէէմինը մուհաֆազասը իչիւն Նալը Խան վէ Եօզկատատա պիրէր օրման մէմուրը իսթիխտամը խուսուսընա պիլիսթիյան իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույրըմըշ տբր։

—Սատարէթ տարիսիյլէ շիւպէ վէ գալէմէրինին՝ Հէրէքէ ֆապրիգաի Հիւմայունընտա եաբրան գումայրա տօնատրմասը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույրըրմըշ տբր։

—Իգմիր չէհրինտէ օսմիպիւս ապրապարը իչէթմէք իւզրէ Իգմիր Թրամվայ շիրքէթի միւտիրի Մ. Էմէ Թիսօ Թարաֆընտան տարիբի ահտէսինէ միւրաճաաթա իմթիյազ իթասը իսթիտա իտիրմիշ իտի։

Մումախլէյհին գուվվէի մալիյէսի՝ իչպու իմթիյազը ֆիրիէ չըգարապիլմէյէ քեաֆի օլտըզը՝ Գրէտի Լիոնէ պանգասը մարիֆէթիյլէ թաստիգ օլընարագ, օլ պապտէ պիր տէ չահատէթնամէ վէրիլմիկի իչտիրմիշ տիր։

—Շարապ վէ բագրտան պու սէնէ տախի թահմիս ուսուլինէ թէվֆիգէն կէչէն սէնէքի ֆիյաթ իւզերինէ ըէմմ ալընըրսա՝ թահմիս ֆիյաթը չիմտիքի ֆիյաթէն 3 միւլի տէրէճէսինտէ օրմասընա նազարէն, պազճըլար հազրընտա մուճիպը գարար օլարագ, տօպայըսըյլա խազինէի Մալիյէ վարիսաթընն էքսիրմէսինի մուճիպ օլաճաղընտան պահսլա, իյճապընն իճրասը՝ Զաթաճա միւթեարրըֆիլրընտան մէրճիինէ իշար օլունմըշ, վէ ֆիլհագիգա չու արալըգ շարապ ֆիյաթընն ֆէվգէլատէ տիւչկիւն օրմասընա նազարէն, էսկի ֆիյաթ իւզերինտէ բէսմը միրի ալընմասը՝ շարապ եաքանլարընն զատրընը մուճիպ օլաճաղը պէյանըյլա, իգթիզամ մասլահաթընն իյճասը՝ Զբրաաթ նէզարէթինէն Մալիյէ նէզարէթինէ իշար օլունմըշ իսի։ Քէյֆիյէթ Մէճլիսը Մալիյէյէ յէհվալէ օլունրը, իչկի բէսմինին սուրէթը ալոզ ու իսթիյֆասը հազրընտա Տուլյոնը Ռումիլիյէ իտարէսինտէն վագը օլան թէքլիֆի մէպնի, խազինէի Մալիյէտէ թէշքիլ իտէն գօմիսիօնը մախսուս թարաֆընտան թանզիմ վէ թագտիմ օլընան մագպաթա, վէ օլ պապտէ Պապը Ալիյէ սէպգ իտէն իսթիյզան իւզերինէ, պու պապտէ իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույրըրպ, իգթիզամի հալ իյֆա իտիրմէսինէ գատար իչկիլերտէն արընաճագ բէսմին՝ հատտը միւթէվասսոտ ուսուլինտէն եվվէլքի նիզամնամէ հիւքմինէ թէվֆիգէն թահսիլինէ լիւզում կէօս թերիրմիշ, վէ քէյֆիյէթ վիլայէթլերէ միւսթազիլ միւթեարրըֆլըգլարա թատմիմէն թէպլիզի լազըմ կէլէճէկի իֆատէ գըրընմըշ, վէ նէզարէթը միւշարէյէյհաճա սուրէթը իֆատէ վէճէկլէ իյճապը իճրա գըրընմըշ տբր։

—Թօբխանէի Ամիրէ Սէնայի մէքթէպինտէն պա չահատէթնամէ պու սէնէ չրգմըշ օրան էֆէնտիլերտէն 15 էֆ.՝ իքմալը թահսիլ իթմէք իւզրէ պա իրատէի Սէնիյէ եվվէլքի ագշամ Պէրլինէ միւթեվէճճիհէն չէհրիմիզտէն հարէքէթ իթմիշլէր տիր։

—Կէչէնտէ տէբունը քէօբրիւ ճիհէթինտէ գարանլըգտա գազատէն պիր գայրգ չիմնէյերէք իքի եահուտինին պօղուլմասընա սէպպիյէթ վէրմիշ օլան տէբունը քէօբրիւ վաքօրյարը գաբթանլարընտան էօմէր գաբթան՝ մէզքիւր վաքօրյար իտարէսի թարաֆընտան իչտէն էլ չէքտիրիլէրէք թահթը խթիճվապ ալընմըշ տբր։

—Գալաթատան Թօբխանէյէ թէմտիտ օրն ճաճգթրամվայ խաթթընն բրնիմրմ իւզերինտէն կէչմէսի իչին՝ Բըլթըմ գումբանեասը իւչ միւզաքէրէ իթմէկէ՝ Թրամվայ մէճլիսը իտարէսի գարարընա միւտիր էզգ. Հօճի էֆ. մէմուր իտիրմիշ տիր։

—Շէհրիմիզտէ նէշը օլունան Ալէմանճա Օ«ռնէյ Բօ» կազէթասընն պէյանընա կէօրէ, Տերսաատէթտէ միւթէմէգքին Ալէման միւթեպէրանընտան իքսիր գապրթանտան օրմագ իւզրէ 3 զաթ՝ Ալէմանիա գոնսօլօսխանէսի մահքէմէսինտէ. բէք չօգ տէֆա սապահլարը բօսթա իւչ կէլէն էվրաքա կազէթալարընտա պուլտըզը հավատիսլերի թէլէկրաֆ տէյու Գալաթատա նէշը իտէն «Ամանա տը Գոնսթանթինօպլ» նամ թէլէկրաֆ աճէնթէսի միւտիրի Մ. Կրօսսէր ալէյհինէ նամուս տավաը իգամէ իթմիշլէր տիր։

—Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթի մէքթուպի գալէմի խիւլաֆաբնտան Ռիզա էֆ.՝ պու քէրրէ նէզարէթը միւշարէյէհանընն Տերսաատէթ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ միւֆէթթիշ մուավինիկինէ թային գըլընմըշ տբր։

—Կիրիտ վիլայէթինէ թապի Գանտիա սանճաղը տախիլինտէ Քէնուրիո գարիյէսինին պիր ճիհէթինտէ պիր վագտահ թարիխիյէյի զիքր իթմէքտէ պուլընան կօրթինք քիթապէի մէշհուրէսի՝ թամիրտամ միհրճան օլարգընտան, թամիրի խչիւն Մէարիֆ նէզարէթիյլէ միւզխանէիշմայուն միւտիրիյէթիպէյնինտէ ճէրէյան իտէն մուխապէրէ իւզերինէ մէզքիւր քիթապէնին սերիան թամիր իտիրմէսի՝ Մէարիֆ նէզարէթինտէն կիրիտ վիլայէթինէ իշար օլընմըշ տբր։

ՐՈՒՄ ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷՍԻ

Աւսթրիա սէֆիրի Պարօն տը Գալի՝ տիւն սէֆարէթխանէ թէրճէմանլարընտան Մ. Բօկայէրին ըէֆգաթթյա Ռում Բաթրիգխանէսինէ կիտէրէք, Բաթրիգ Անթիմօս էֆ. հազրէթլերինի Բաթրիգլիք մագամընա նասպ ու թայինինտէն տալայը թէպրիք իթմիշ տիր։

Քէզա Եահուտի Խախամպաշը գայմագամը Մօիզ Լէվի էֆ. հազրէթլերի էվվէլքի կիւն Բաթրիգը միշարէյէհի գիյարէթլէ ըէսմը թէպրիքի իչիւ իթմիշտիր։

* * *

Հէյպէլի ատատաքի Ասատուծաբանուրթիւն մէքթէպինին քէնտի քէսէսինտէն ինշասընը տէրճէճէ իթմիշ օլան Մ. Բօլ Սթէֆանօվիչ՝ միյամար Մ. Մավրօգօրատաթօնը ըէֆգաթթյա էվվէլքի ագշամ Բարիզէ կիթմիշ օլուպ, 15 կիւնէ գատար չէհրիմիզէ ավանէթ իթմէսի մէմուր տբր։

Մումախլէյհ միյամար Մ. Մավրօգօրատաթօ՝ Եվրօպատա իչպու մէքթէպէ պէնզէր պազը թէէսիսաթը զիյարէթ իտուպ՝ մուախխէրէն Հէյպէլիտէքի Ասատուծաբանութիւն մէքթէպինին բլանընը թանզիմ իտէճէք տիր։

* * *

Գահիրէ թիւճճարլարընտան Մ. Ակիլօբրուլօս՝ Ռում ճէօմասթը միհթարլյինէ մախսուս քիչիւք պիր ատէդէսան թէէսիս իթմէք իւզրէ քէնտիսի 1000 Ինկ. լիրասը վէրտիկի կիպի, սահր թիւճարտան տախի իանէ ճէմինէ պայլամըշ տբր։

Իսքէնտէրիյէ մէչհուր պանքէրլերինտէն օլուպ, միթեատիա խայրսանլըզընտան մատտա կէչէնլերտէ Սթամբուլտա «Օլիմբիգ» օյունլարը ճէմիյէթինէ 60,000 ֆրանգ իհտա իթմիշ օլան Մ. Եօրկի Ավէրօֆը պիր հէյքէլի կարբլմագ իւզրէ, Մըսրատա մուգիմ Ռում Թիճճարլարը պէյնինտէ իանէ ճէմինէ պայլանմըշ, վէ չիմտիյէ գատար 1200 լիրա թօբլանմըշտըր։

ԼԷՈՆԻՏԱՍ ՊԷՑ ՊԱԼԹԱՃԻ

Ռում միթեպէրանընտան օլուպ չէհրիմիզ մուամէլաթը սարրաֆիյէսինտէ իշթիրաքը պուլունմըշ օլան Լէոնիտաս պէյ Պալթաճի՝ 65 եաշընտա օլուուղը հայատ տիւն վէֆաթ իթմիշ տիր։

Միթեվէֆտա մումախլէյհ՝ էվվէլքի ագշամ Պէյօղլունտա «Սէրքէք ա'Օրիան» տարիբէսինտէ պուլընտըղը օրրատա, իւսթիւնէ պիր ֆէնալըգ կէլիպ քէնտիսինի զայպ իթմիշ, վէ տէրճամ խանէսինէ նազլ օլունմըշ իսէ տէ, իճրա օլունան թեատվի՝ քեարկիրը թէէսիր օլամմըշ տբր։

Թիւրքիա թիւթիւնէրինին՝ ինհիսարտարլիյէ պիր իտարէյէ թէվտիհ եանի Բէյժի խիրմէսի էն էվվէլ Լէոնիտաս պէյ թարաֆընտան տիւրունիւմիշ, վէ Բէյժի խարէսինին թէէսիսինտէն 10 սէնէ էվվէլ թէչէպիւսաթա իպթիտար օլունըպ, օլ վազէթ մուվաֆֆազըյէթ էլաէ իսթէմմիշ իսէ տէ, պու պապտէ ֆիքրլէր հազրլանմըշ օլտուղընտան, Նիհայէթ չիմտիքի թէէսիս իսթիշլէր տիր։

—Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթի մէքթուպի գալէմի խիւլաֆաբնտան Ռիզա էֆ.՝ պու քէրրէ նէզարէթը միշարէյէհանընն Տերսաատէթ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ միւֆէթթիշ մուավինիկինէ թային գըլընմըշ տբր։

—Կիրիտ վիլայէթինէ թապի Գանտիա սանճաղը տախիլինտէ Քէնուրիո գարիյէսինին պիր ճիհէթինտէ պիր վագտահ թարիխիյէյի զիքր իթմէքտէ պուլընան կօրթինք քիթապէի մէշհուրէսի՝ թամիրտամ միհրճան օլարգընտան, թամիրի խչիւն Մէարիֆ նէզարէթիյլէ միւզխանէիշմայուն միւտիրիյէթիպէյնինտէ ճէրէյան իտէն մուխապէրէ իւզերինէ մէզքիւր քիթապէնին սերիան թամիր իտիրմէսի՝ Մէարիֆ նէզարէթինտէն կիրիտ վիլայէթինէ իշար օլընմըշ տբր։

ՐՈՒՄ ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷՍԻ

Աւսթրիա սէֆիրի Պարօն տը Գալի՝ տիւն սէֆարէթխանէ թէրճէմանլարընտան Մ. Բօկայէրին ըէֆգաթթյա Ռում Բաթրիգխանէսինէ կիտէրէք, Բաթրիգ Անթիմօս էֆ. հազրէթլերինի Բաթրիգլիք մագամընա նասպ ու թայինինտէն տալայը թէպրիք իթմիշ տիր։

Քէզա Եահուտի Խախամպաշը գայմագամը Մօիզ Լէվի էֆ. հազրէթլերի էվվէլքի կիւն Բաթրիգը միշարէյէհի գիյարէթլէ ըէսմը թէպրիքի իչիւ իթմիշտիր։

* * *

Հէյպէլի ատատաքի Ասատուծաբանութիւն մէքթէպինին քէնտի քէսէսինտէն ինշասընը տէրճէճէ իթմիշ օլան Մ. Բօլ Սթէֆանօվիչ՝ միյամար Մ. Մավրօգօրատաթօնը ըէֆգաթթյա էվվէլքի ագշամ Բարիզէ կիթմիշ օլուպ, 15 կիւնէ գատար չէհրիմիզէ ավանէթ իթմէսի մէմուր տբր։

Մումախլէյհ միյամար Մ. Մավրօգօրատաթօ՝ Եվրօպատա իչպու մէքթէպէ պէնզէր պազը թէէսիսաթը զիյարէթ իտուպ՝ մուախխէրէն Հէյպէլիտէքի Ասատուծաբանութիւն մէքթէպինին բլանընը թանզիմ իտէճէք տիր։

* * *

Գահիրէ թիւճճարլարընտան Մ. Ակիլօբրուլօս՝ Ռում ճէօմասթը միհթարլյինէ մախսուս քիչիւք պիր ատէդէսան թէէսիս իթմէք իւզրէ քէնտիսի 1000 Ինկ. լիրասը վէրտիկի կիպի, սահր թիւճարտան տախի իանէ ճէմինէ պայլամըշ տբր։

Իսքէնտէրիյէ մէչհուր պանքէրլերինտէն օլուպ, միթեատիա խայրսանլըզընտան մատտա կէչէնլերտէ Սթամբուլտա «Օլիմբիգ» օյունլարը ճէմիյէթինէ 60,000 ֆրանգ իհտա իթմիշ օլան Մ. Եօրկի Ավէրօֆը պիր հէյքէլի կարբլմագ իւզրէ, Մըսրատա մուգիմ Ռում Թիճճարլարը պէյնինտէ իանէ ճէմինէ պայլանմըշ, վէ չիմտիյէ գատար 1200 լիրա թօբլանմըշտըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ատիյէ վէ Մէզահիպ նէզարէթը ճէլիլէսի թարաֆընտան Բաթրիգխանէյէ իրսալ պույրըլան պիր թէզքէրէի ըէսմիյէտ, քէօյ մէքթէպ իպթիտայիլերինտէ լիսանը Թիւրքի թատիմ ու թէտրիսինին մէճպուրի իւլ իճրա օյմասընա տահր օյան գարարրն թէէխիր օլընմասընա վէ չէհր մէքթէպլերինտէ լիսանը Թիւրքի թէտրիսինին քեաֆի սայրմասընա Մէճլիսը խասը վիւքէլաճա գարար վերիլտիկի իշար ու թէպլիգ պույրըմըշ տբր։

Պուլկար էքզարքը բիւթ. Եուսէֆ էֆ. հազրէթլերի պու կիւն սահթ 9տա Բաթրիգխանէյէ կիտէրէք, Բաթրիգ Իգմիրլեան Ամեն. Տ. Մատթէոս Սրբազան հազրէթլերինի զիյարէթ իտէճէք տիր։

Ռուսական խորհուրդ կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ Գալաթա խորհրդարանընտա ագտը իճթիմա իտէ-ըէք, պէր վէճհը աթի մէսէլէլերէյ մէշղուլ օլմուշ տբր։

1.—Գումգարու տիշարբսը էրքէք վէ գըզ միլի մէքթէպլերինին թամիր ու ինչասը իչիւն միյմարլար թարաֆընտան թանզիմ օրնըպ Հոգաբարձութիւնը թարաֆընտան կէչէն Ռուսմն. խորհուրդա թագտիմ օլընան բլան հագգընտա պու քէրրէ մէզքիւր խորհուրդ՝ մէզքիւր Հոգաբարձութիւն իլէ իճրաի միւզաքէրաթ իթտիքտէն սօնրա, չիմտիքի տէրսխանէլէր ուսուլինէ թաթպիգէն մէզքիւր բլանը թատիլ իթմիշ, վէ մուճիպինճէ իճրաի իյճապընը Հոգաբարձութիւնա թավսիյէ էյլէմիշ տիր։

2.—Ռուսմն. խորհուրդ՝ Գալաթա Ազգ. Մատենադարան գօմիսիօնը Ատենապետի Ֆընտըգլեան Գառնիկ էֆ.-ին՝ պիգզամ կէլիպ մէզքիւր Մատենադարանը չիմտիքի ինթիգամընգլըը հագգընտա վէրտիկի իյցահաթը պատէլսթիմա, մուէսսէսաթը մէզքիւրէնին տօղրուտան տօղրույա քէնտի նէզարէթի թահթընտա պուլընմասընա մէպնի, իչպու ինթիգամընգլրդա պիր նիհայէթի վէրմէք՝ քէնտիյէ բահի օլտըզընը նազարը տիդգաթա ալարագ, օլպապտէ պէրվէճհը աթի թէտպիրլէր (թթիխագ իթմիշ տիր։ Շէօյլէքի,

Եվվէլա, զաթէն տաղընրգ պիր հայտէ պուլընան սապգ գօմիսիօն բէսմէն տաղրմըշ սայլաճագ, վէ սանիէն, Ռուսմն. խորհուրդ՝ Մատենադարանը քիթապ վէ էմվալ ու էշեասընն ումումի տէֆթէրինի քէնտիսի թանզիմ իտէրէք, իչպու վազէյֆէյի իքմալ իթտիքտէն սօնրա մէզքիւր տէֆթէրի պիր նիզամնամէ լայիհասըյլա պէրապէր Ազգ. կեզր. վարչութիւնը էնդարը թաստիգնէ արգ իտէճէք, վէ պատէհու Ազգ. Մատենադարանը մունթազամ՝ պիր հայէ վագ իթմէք իչիւն իյճապընը իճրա էյլէյճէք տիր։

Պինանէն ալէյհ Ռուսմն. խորհուրդ՝ տիւնքի ճումա կիւնիւնտէն իթիպարէն գրապետ էֆ.-ին մուավէնէթթիյլ գիքր օլընան քիթապ վէ էմվալ ու էշեա տէֆթէրինին թանզիմինէ թէշէպպիսս իթմէկէ, վէ Ֆընտըգլեան Գառնիկ էֆէնտինին էվվէլճէ գլսմէն թանզիմ իթտիկի տէֆթէր մուճիպինճէ էշեազընը քիթապարը ալզ ու գապուլ էյլէմէկէ՝ քէնտի ազասընտան Մօստիչեան վէ Մանուկեան էֆ.-էրի մէմուր նասպ իթմիշ տիր։

3.—Զարչէնպիհ կիւնքի Ռուսմ. խորհուրդ՝ Նարը-Գարու միլի մէքթէպլերինին՝ մէմուրիյէթլերինտէն իխլաճ իտիրէն մուալլիմէրինին իսթիտասընը նազարը տիգգաթա ալմըշ տբր։ Պունտա մուամիլէյհիմ մուալլիմէր՝ Նարը-Գարու Թաղ. խորհուրդը իւչ ագտ օլընան պիր մուգավէլէնամէ մուճիպինճէ մահիյէ 1600 ղրուշըզ պիր պիւտժէ իւչ մէզքիւր մէքթէպլերին պիր սէնէլիք իտարէսի հէր նէ գատար քէնտիլերինէ հէվալէ օլընմըշ իսէ տէ, մէրգում Թաղ. խորհուրդն՝ միւատէթը մուայյէնէտէն էվվէլ, եանի կէչէն նոյ. սօնընտա մատաաթը միւթեատախիւլէլերինի պիւէ թէեատիյէ իթմէքսիդին. պիգայրը հագգընն քէնտիլերինի մէմուրիյէթլերինտէն չըգարմըշ օլտըզընը պիլիպէյան, մաթուպաթլարընը թանսիլինի քէնտիսի տէրէօհտէ իթմէսինի Ռուսմն. խորհուրդտան իսթիտա իթմէքտէ պուլընը յօրար իտի։

Ռուսմն. խորհուրդ՝ պաղը միւլահազաթա մէպնի՝ մուամիլէյհիմ մուալլիմէրին իչպու խսթիտասընը իճրա իթմէկէ մուվաֆֆագաթ իթմէմիշ, վէ անճագ Նարը Գարու Թաղ. խորհուրդընա պիր թանրիրաթ իրսալիյլէ, քէնտի եէրը իտարէսինէ թէվտի օլընան մէքթէպլեր հագգընտա պուհնտան պէօյլէ օ միսիլու նիզամընը վէ քէյֆիյէմանէյա թէտպիրլեր իթթիխազընտան տա-գընմասընը մէրգում Թաղ. խորհուրդա իսթար իթմէկէ, վէ էկէր մումամիլէյհիմ մուալլիմէրին մաթլուպաթը քէնտի արալարընտա սուլէն թէվվիլէ իտէճէք օլուբ իսէ՝ ինթիյաթքարանէ տավրանմըշ օլաճաղընը պէյան էյլէմէկէ գարար վերմիշ տիր։

4.—Ռուսմն. խորհուրդ՝ թէքիրտաղընտան վարիտ օլան պիր մէքթուպտան՝ մահալլի Ս. Խաչ Թաղընն էրքէք վէ գըզ միլի մէքթպինի՝ Համազգային Վարժարանա թէպտիլ իթմէք վէ անը քեամիլեն եէնի պիր միւտիրին նէզարէթ ու միւտիրիյէթինէ թէվտի էյլէմէք իսթէնիլիսինի իսթիխապար իթմիշ օրմաղլա, պու պապտէ պիր գարար իթթիխազընտան էվվէլ Թէքիրտաղ Ս. Խաչ քիլիսէսի Թաղ. խորհուրդընտան իյցահաթ թպէպ իթմէկէ գարար վերմիշ տիր։

Կէչէն չարշէնպիհ կիւնքի Ռուսմ. նական խորհուրդ՝ պալէատէ գիքր օլընան մէսէլէլերտէն մատտա, թահսիլը մէճարիճէ տարը օլան վախիյէթլէր իլէ 1893 սէնէսի մէճրիսը մուալլիմիյն մուհասէպէսի վէ Ռուսմն. խորհուրդ գալէմինէ ախտ էվրագընը սրբասընա գօնմասը վէ սահր քէնտիյէ ախտ պագը խուսուսի մէսէլէլերէլէ տախի իչթիգալ իթմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բօմա 15 մարտ

Ֆրանսա զապթանը ասքէրիսինտէն օլուպ, ճասուսլըգ թէօհմէթիյլէ Թահթը թէվզրֆա ալընարագ, Բօմատա մահքիմ խորմիմ օլան եիւզպաչը Բօմանի՝ պու քէրրէ իթալիա գրալը Ումպէրթօ թարաֆընտան մազնարը աֆվ օլարագ սէրպէսթ պրագըմըշ տբր։

Շէրպուրկ 15 մարտ

Ինկիլիէրա գրալիցասը Վիգթօրիա՝ Նիս չէհրինէ ազիմէթ իթմէք իւզրէպու կիւն Շէրպուրկա միւվասէլէթ էյլէմիշ տիր։

Վիէննա 14 մարտ

Իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժօզֆին՝ Քիւէլէ ազիմէթլէ Պալթիգ գանալընն բէսմը քիւլատընտա հազրը պուլունաճաղընա տահր տէվէրան իտէն չայիա հազգընտա մէհաֆիզը սիյասիյէտէ պիր կէօնա տօղրու մալիւմաթ ալընամամըշ տբր։

Պուգրէշ 14 մարտ

Տախիլի չըմէնաքֆէրլէր մէսէլէսի միւզաքէրէ օլընըպ, լիպէրալ ֆըրգասը՝ տօգթ. Սթրօրպէրկէ ճէսիմ խաթթընն իմթիյազը վէրիլտիքտէն սօնրա պու կիպի պիր մէսէլէնին միւզաքէրէսինէ լիւզում գալմասընընը պէյան իթմիշ իսէ տէ, խարիճէյէ նազարը Մ. Լահօվարի՝ ճէվապէն մէզքիւր իմթիյազ իւզերինէ Ռումանիանընն տիւչար օլարզը զարար ու զիյանտան տօլայը լիպէրալ ֆըրգասընընն մէսուլ օլտուղընը պէյան էյլէմիշ տիր։

Բէթէրսպուրկ 15 մարտ

Զրաաթընն իսլահ ասվարի զըմնընա չիթթիճլէրէ ազէ իդրազընա տահր գալէմ ալընան գանուն լայիհասը՝ պու կիւն չուրան սէվէլէթտէ միւզաքէրէ իտէճէք տիր։

ՈՒՄՈՒՐԸ ՄԱԼԻՑԷ

Թահվիլ-ԲԸ Օսմանիյէնին Բեվէյոթ.—
Քիւ-ԸՐ (-ԲԷՐԷ) ԸԵԺԷՆ

Պիր հաֆթատան պէրու Յէրասատէթ բիացասընտա՝ մէմլէքէթին մալիյէճէ թէրագգբը նոգթաի նազարընտան բէք պէօյիւք էհէմմիյէթի հարգ պուլընան իքի թասավվուր հագգընտա միհիմմ բիվայէթլէր տեվերան իթմէքտիր։

Մալիւմ օլտուղը իւզրէ, ֆիյաթճա թէրագգբյա նախլ օլան ումում թահվիլաթ իչիւն թէպտիլ (ֆէնվէրէն) մուամէլէլերի իճրասընը՝ թապիի պիր լիւզում հալինի ալմագտա տրը։

Թահվիլին ֆիյաթը արթտրգճա, բէսիւրմալա (սէրմայէ, եանի թահվիլին իշթիրասը իչիւն վերիլէն բարա) նիսպէթէ, ֆայիզին հարզ պուլունտրղը նիսպէթ էքսիլիր. մէսէլա 100տէ 4 ֆայիզ իլե 100 ֆրանգա չզգարըմրզ օլան պիր թահվի՝ բիացատա 130 ֆրգ. իտինէ՝ ֆայիզին նիսպէթի՝ հէր նէ գատար քեսդրա իւզերինտէ 100տէ 4 իսէ տէ, հագիգաթը հալտէ 100տէ 3է եագրն պիր լատատէյէ թէնէզզիւլ իթմիշ օլուր. օ հալտէ, թահվիլի չզգարմըզ օլան տէվլէթ վէ եա իտարէ՝ եա թահվիլաթըն իւզերինտէ մուհարրեր օլան 100 ֆրգ. պօրճունը վերիպ տէյնտէն գուրթուլաճազընը, եախոտ արթզ 100տէ 4 ֆայիզ իթասընա բազի օլմայըպ, 100տէ 3½ եախոտ 100տէ 3½ իթա էյլէյէճէկինի թահվիլաթ համիլլերինէ թէքլիֆ իտէպիր։ Վէ գէմանըմզդան՝ բարայը՝ էմին սուրէթտէ ֆայիզ իլե գուլանմագ միւշքիլ պիր մէսէլէ հիւքմինի ալմըշ օյտուղնա նազարէն, թահվիլաթ համիլլերինտէն պէօյիւք պիր էքսերիյէթին իքինճի չրգը, եանի ֆայիզին թէնգիլինի գապուլ էյլէյէճէքլերի շիպհէսիզ տիր։

Իչթէ էվրօբատա թէպտիլ (ֆէնվէրէն) մուամէլէլերի իճրասընդն իւլք էսասը՝ էքսերիա պու տրը։

Հալ պու քի, Օսմանը քեաղրտարը իչիւն պաչգա տիւրլիւ ահվալի նազարը տիգգաթա ալմագ լազըմ կէլմէքտէ տիր։

Մալիւմ տիր քի, Օսմանը թահվիրլերինին գրյմէթը մուհարրէրէսի (նոմնալ ֆէյմը) բիացայա նիսպէթէյէ դայէթ եիւքսէք տիր։ Ֆայիզին մրգատարը իսէ, բէսիւրմալէ (նոմնալ ֆէյմը) նիսպէթէյէ ազ, ֆայգաթ հագրգի գրյմէթէ (եանի բիացա ֆիյաթը) նիսպէթէյէ քեաֆի տէրէճէտէ տիր։ Իմտի պու հալ՝ պագընը՝ նա՞սը պիր սիվալա մէյտան աչմագտա տրը։

Ահճապա եանըմզդա 100 ղրշ.ը պիր քեաղրտ վար տրը տէյիպ ալտըղըմըզ ֆայիզի 100տէ 1 ատտ իթմէ՞ք մի միւրաճճահ տրը, եոգսա 25 ղրշ.ը պիր քեաղրտ վար տէյիպ ալտըղըմըզ ֆայիզի 100տէ 4 ատտ իթմէ՞ք մի։

Պու սիվալա՝ նազարիյաթը նէվինէ կէօրէ էնվաի ճէվապլար վերիլէպիլիր։

Ֆագաթ թէպտիլ մուամէլէսի իճրա իտիլտիկի զէման, եալընըզ պէօյլէ «100 ղրշ.ը 25է էնտիրինիգ քի, ֆայիզին նիսպէթի 100տէ 1 եերինէ 100տէ 4է կէլսին» տէնիլմէզ։ Պու թէքլիֆ իլե պէրապէր, բէսիւրմալը թէէտիյէսի չարթլարը վէ ֆայիզին արթմասը իհթիմալի հագգընտա տահա էօյլէ չարթլար տերմէյան իտիլիր քի, թահվիլաթ համիլլէրի՝ եէնի չերաիթի էսկի չերաիթէտէն տահա մէնֆաաթլը կէօրիւրլէր։ Նասրլ քի թագրիպէն պունտան տէօրթ այ էվվէլ, էվրօբա կագէթալարընտա պէօյլէ պիր լայիհա նէշր իտիրմիշ օլուպ, միւնտերիճաթը հագգընտա ձերէտէ Շուէյէտ տավի մալիւմաթը քեաֆիյէ իթմա օլունմըշ իտի։

Շիմտի ահապա պու քերրէ թանզիմ իտիլտիկի վէ միւզաքերաթա զէմին իթթիֆագ օլունտըղը բիվայէթ օլընան եէնի լայիհա պու էսասա՞ մը միւսթէնէտ պուլընմագտա տրը։

Պուրասընը պիրմէյօրզդ։

Պու էսաս իւզերինէ բէք չօգ սուրէթը թէսվիյէյէր վիճուտէ կէթիրմէք միմքին տիր։

Ֆագաթ անըն խարիճինտէ տէ՝ տույունը Օսմանիյէնին տէօրթ թէրթիպերինի պիր գալըպա տէօքմէք, վէ թէէտիյէ վէ էմսալի չարթլարընը —իքի թարաֆըն իթթիլաֆըյա— հէմ տէվլէթին վէ հէմ տէ համիլլերին մէնաֆիինէ տահա մուվաֆֆըգ սուրէթտէ թասատի էյլէմէք՝ հէր վէճհէյլէ իմքան տախիլինտէ պուլընմագտա տրը։

Տույունը Օսմանիյէ իտարէսինին թէչէքքիլինտէն պէրու, սալթանաթը Սէնիյէի Օսմանիյէնին իթիպարը մալիսի էօյլէ պիր թէրագգբյա նախլ օլմուշ տրը քի, պու կիւն Օսմանը թահվիլաթը էն սաղլամ վէ էն էվին քեաղրտլար միյանընտա թասատտա օլընմագտա տրը։

Պու ճիհէթտէն, թահվիլաթը Օսմանիյէ համիլլերի՝ սալթանաթը Սէնիյէնին թէքլիֆլերինի գապուլ նոգթաի նազարընտան էօյլէ միւսիտ պիր հատէ պուլընը,յօրլար քի, ագլա մուվաֆֆրգ օյան պիր թէքլիֆին՝ հիչ պիր զէման էսասլը պիր մութալէֆէթէ թէսատիւֆ իթմէյէճէկի մուհագգագ ատտ օլընապիլիր։

Պու խուսուս՝ վագը օյան թէչէպիւսին՝ (էկէր հիւքմէթը Սէնիյէ թարաֆընտան պիրգապուլ մէվգբի իճրայէ վազը թէնսիպ պույրուլը իսէ) սուհուլէթլէ թահպիգ ու իճրա իտիլեպիլեճէկի խուսուսընտա պիրինճի էմնիյէթ տիր։

Պունըն խարիճինտէ տիկէր պիր ճիհէթ տահա վար տրը։

Տույունը Օսմանիյէ թահվիլաթընըն չիմտիքի թէչքիլաթը՝ սալթանաթը Սէնիյէնին էն զայէլի պիր զէմանընտա վէ էն զայրը միւսահատ ահվալը արասընտա վիճուտէ կէթիրիլմիշ տիր։

Սալթանաթը Սէնիյէ՝ թէահհիւտաթընտա սապիթգատէմ պուլընտրզընը, վէ տահինէրի հէր վէճհ իլե մէմնուն իթմէք իսթէսիկինի՝ պիրիթիլ իսպաթ էյլէտի։

Իմտի, ճայիգ տէյի՞լ մի տիր քի պու մէսէլէքին ֆահիտէսինի —ասհապը թահվիլաթ կէօրմէքտէ օլտըգլարը կկպ— քէնտիսի տէ կէօրսին։

Պինաէն ալէյհ շիմտիքի հալի նազարը տրգգաթա ալալագ, եէնի պիր թէչքիլաթ վիճուտէ կէթիրմէք պիր հագգբէրվերլիք տէյի՞րմի տիր։

Իչթէ միւզաքերաթա ճէրէյան իթմէքտէ օլտըղը հագգընտաքի բիվայէթլէր՝ պիզճէ պու միւթալաաթա մէյտան աչմագտա տրը։

Տույունը Օսմանիյէ թահվիլաթը թէրթիպլերինճէ պիր կիւն օրմաղ իսէ պիր կիւն թէպտիլ մուամէլէսի իճրասը լազըմ կէլէճէկի չիպհէսիզ տիր։

Մէսէլէ՝ էն միւնասիպ զէման հանկը վագթ օլտըղընը թային իթմէք մատտէսինտէ տիր։

Էկէր ահվալը հազրրէ վէ Էվրօբա սարրաֆլրդ ալէմինին պուլընտրղը հա՝ միւսահա կէօրիւլիյօր իսէ, կէրէք Տույունը Ումումիյէ մէճլիսը իտարէսինին վէ կէրէք տէվլէթին պու կիպի ումուրը սարրաֆիյէսինտէ խըտէմաթը նաֆիտատա պուլընմագտան հիչ պիր զէման խալի գալմամըշ օյան Տույունը Ումումիյէ իտարէսինին քէնտի միւզահէրէթլերինի տիրիղ իթմէյէճէքլերի չիպհէսիզ տիր։

***

Իսթիրթօ թիճարէթինին ինհիսար (բէժի) ալթնա ալընմասը մատտէսի՝ Էվրօբա մէմալիքինին էքսերիսինճէ պիր գաչ սէնէտէն պէրու խայլի իշթիղալը վէ բէք չօգ թէտգիգաթը մուճիպ օյան մէվատտան տրը։

Պու մէսէլէ էն էվվէլ Այէմանիատա մէվգբի թէտգիգաթա վագ իտիլմիշ, վէ անտէն սոնրա Ֆրանսաճա տախի թէտգիգ իտիլէրէք, Բարլամէնթօտա խայլի միւզաքերաթա մէյտան աչմըշ տրը։

Ֆագաթ եալընըզ պիր մէմալիքտէ պու պապատ գաթի պիր գարար իթթիֆագ օլընապիլմիշ տիր քի, օ տա Իթալիա տրը։

Չիրա —օգուլանլարըմզդն խաթրընա օյաճաղը վէճհէյլ— Մ. Գրիսբի կէչէնտէ պու պապատէքի գանուն լայիհասընը Բարլամէնթօյա թասատիգ իթտիրմէկէ մուվաֆֆագ օլմըշ իտի։

Իսթիրթօ մէսէլէսինտէ իքի ճիհէթ վար տրը։

1նճի— Մալիյէ ճիհէթի. Իսթիրթօ վէ քիուլաթ թիճարէթինին բէժի ալթնա ալընմասը՝ տէվլէթին պու եիւզտէն ալտըղը իւճրէթլէրին արթմասը տիմէք տիր։

2նճի— Հըզգ իւս սըհհէ ճիհէթի. էկէր ըէժի թէէսիս օլընը իսէ, ֆիւրուսիթ իտիլէն ումում իսթիրթօլարը էօնրլու ալթընտա պուլընտրրմագ՝ սուհուլէթի բէյտա իտէր։ Օհալտէ էհալիյէ ֆէնա իսթիրթօլարտան (ալէօլ Դէֆէրէ) իմալ իտիմիշ միւսքիլաթ սաթըմասընընը էօնիւնի ալմագ տա գօյայյաչըր։

Պու իքի ճիհէթ խարիճինտէ միւքիմիզ տաքիլինտէ պիր իւչիւնճի ճիհէթ տահա պուլմագ միւմքին տիր։

Պու իւչիւնճի ճիհէթ իսէ, եէրլի իսթիրթօլարըմըզդն վէ քիուլաթըմըզդն բէվճընը արթըրմագ գազիյէսի տիր։

Պինդտէ միւսքիրաթա ալալագ Դէֆէրէ գարըշարըմագ էվրօբայա նիսպէթլէ նատիր տիր։

Էվրօբատան կէլէն միւսքիրաթըն պէօյիւք գրսմը իսէ պու հալտէ պուլընը,յօր։

Պինաէն ալէյհ՝ էկէր իսթիրթօ թիճարէթի ինհիսար ալթնա ալընը, ումում միւսքիրաթ մուայէնէ իտիլիր իսէ, հըզգ իւս սըհհէյէ իտիլէն խըտէմաթին թահպի նէթիճէլէրինտէն պիրի տէ, եէրլի իսթիրթօլարըմըզդն բէվճընը արթըրմագ օյաճագ տրը։

Այտրղըմզդ մալիւմաթա կէօրէ, Տույունը Ումումիյէ մէճլիսը իտարէսի բէյիսի Մ. Վէնսան Դայյար իլե սահր պազը գէվաթըն պու պապատ թանզիմ իթտիքլերի լայիհա ֆէվգէյատէ միւքէմմէլիյէթի հայիզ օյուպ, մուամէլաթ վէ թէտգիգաթը իպթիտայէ խայլիճէ թէրագգը էյլէմիշ տիր։

***

Ժէնէրալ Նօժինին գօմանտասը թահթընտա պուլընան ֆըրգահ ասքերիյէ՝ չիտտէթի պիր մուհարէպէտէն սոնրա Նիու-Զուանկըն իսկէլէսի օյան Թինկ-Գուա չէհրինի գապթ իթմիշ տիր։ Շէհրը հային ֆնճի վէ 5նճի կիւնլերի վուգու պուլան մուհարէպէլերտէն սոնրա Ժէնէրալ Պամագի գօմանտասը ալթընտա պուլընան ֆըրգահ ասքերիյէ՝ Բէհմիյաթաճօյա տօղրու եիրիմիշ տիր։ Բիվայաթա նազարէն, Ժէնէրալ Սունկըն գօմանտասընտա պուլունան մաղլուպ ասաքիրին պէօյիւք գրսմը մահալը մէգգիւրտէ գայմըշ տրը։ Զինլիլեր ճաքօնիալարարա պէքլէմէյլա Բինկ-Գոյա ավանէթ իթմիշլեր տիր։ Ֆագաթ եօրտա Ժէնէրալ Նօժինին գօմանտասընտա պուլընան ասքեր՝ անկլերի թաագիպիտուպ չէհրը մէգգիւր ճիվարընտա իւզերինէ հիւճում իթմիշլեր տիր։ Մուհարէպէ էսնասընտա չէհրատէն ասաքիրը մուավինէ վիւրուտ իթմիշ իսէ տէ, հիւգի պիր միւտէթ զարքընտա տախիլը չէհրէ իլթիճայա մէճպուր օյմուշլար տրը։ Ժէնէրալ Սունկըն գօմանտասընտա պուլընան ասաքիր՝ տէրհալ եէնք-Գոյտա ախզր մէվգբ իթմիշլեր, վէ ագշամ իւսթիւ չէհրը մէգգիւր քեամիլէն ճաքօնլրլարընը եէտը զապթ ու թասարրուֆլարընա կէշմիշ տիր։

Միւթէագրպէն պիր խայլի մուհարէպէ վուգու պուլուպ Զինլիլերտէն եիւգլերճէ ասքեր թէլէֆ վէ մէճրուհ օրմուշ տրը։ Ճաքօնլրլարընը տիւշար օյտըղը թէլէֆաթ նիսպէթէն բէք էհէմմիյէթսիզ տիր։

***

Թօքիօյա վարիտ օյան մէվսուգ խապէրլէրէ կէօրէ, սուլհ ու սալհ ագտը իչիւն կիտէն Զին մուրախասլարը՝ ճաքօն հիւքիւմէթի թարաֆընտան իհհիրամաթը լայըգա իլե գապուլ օյունմըշլար տրը։

Ճաքօնիա՝ Զին հիւքիւմէթինին գատր ու հայսիյէթինի թէնգիլեթմէմէք իւզրէ սէրիան ագտը միւսալէհայա հագրը պուլընմագտա տրը։ Իքի հիւքիւմէթ արասընտա հուսուլէ կէլէն ատավէթ վէ խուսուսմէթին մուվագգաթ սուրէթտէ միւնգաթի օյմասը՝ անճագ միւգաքերաթը իպթիտայէի սուրհիյէնին տէվամը ճերէյանընա մէնութ տրը։ Շերաիթը սուրհիյէյէ կէլինճէ, ճաքօնիա օ գատար մէնֆաաթէրէսթ օրմայըպ, տիկէր թարաֆըն մէնաֆիինի տախի կէօզէթէճէկինէ չիմտիտէն հիւքմ օյունապիլիր։ Գօրէանըն ճաքօնիայա թէրը օյունմասը իւզերինէ իքի հիւքիւմէթ պէյնինտէքի ատավէթին թէքբար քեապը չիտտէթ իտէճէկի թէսլիմ իտիլմէքտէ, վէ Զին հիւքիւմէթինին թագմինաթը հարպիյէյի թէէտիյէ իթմէսի մատտէսի՝ մուճիպը էնտիչէ օրմամագտա տրը։ Թագմինաթը հարպիյէյինին թէէտիյէսի իչիւն ճաքօն հիւքիւմէթի Զին հիւքիւմէթինէ գօլայյըգ իչիւն թէապիրլեր կէօսթերճէճէք տիր։

***

Նիու-Զուանկտա սուլհ ու ասայիշ հիւքմֆէրմա օյմագտա տրը։ Շէհրը մէգգիւրտէ եալընըզ պիր ֆըրգահ ասքերիյէ պուլունմագտա տրը։ Կէճէ Հայ-Զինկէ վարիտ օյան խապէրլէրէ նազարէն, եէնկ—Գոյ չէհրի քեամիլէն զապթ օյունմըշ տրը։ Նուֆուսճա պէօյիւք թէլէֆաթ վուգու պուլմամըշ տրը։

Զէֆուտան Շանկայա վարիտ օյան թէլէկրաֆլար՝ Վէյ-Հայ-Վէյտէ պիր գաչ եիւգ ճաքօն ասքերինին պուլընարղընը թասատիգ իտիյօրլար։ Ասաքիրը միւթէագրյէ՝ մահալը մէգգիւրտէն միւֆարէգաթ իթմիշլեր իսէ տէ, կիթաիքլերի մահալ մէճհուլ տրը։

Ճաքօնլրլար Թիր-Մէյվանկ լիմանընտա իգամէթ իտէն էճնէպիյէրի Զինլիլերին թաարրուզաթընա գարշը մարթլ զայէթ քիպարանէ պիր թավր վէ էտիպանէ պիր հարէքէթլէ իչերի կիրաբ. էլինտէ ալթուն սաբը պիր պասթօն թութմագա իտի։

—Օրէրա թէաթրօսը վագասընտան պէրու պիր այ կէչմիշ օյընը հալտէ հիչ պիր խապէրինիզի ալամամը,ը օյուուղրման տօլայը պու ագշամ պուրայա գատար կէչմէյէ մէճպուր օյուուղրմասան, պու սուրէթլէ թաճիզ իթմէմէյն տօլայը աֆվընը-զը իսթիրնամ իտէրիմ, Մատամազէլ։

Պու սրրատա օտայա պիր խըզմէթքեար կէլմիշ վէ բէրաեէլերի չէքիպ լամպալարը եագմագլա մէչղուլ պուլընմըշ օյմասընտան նաչի, Վալէրի ճէվապ վէրմէմէ։

—Լէհճէնիզտէ բէք պէօյիւք պիր թէպտիլաթ հասըլ օլմուշ, Մատամազէլ։

—Իմթիմալ տրը. չինաքի, ճինայէթ իչէյէյէ ալըշմըշ օյմասընընդն, իթթիֆամ չէյ խաթրընտան չզգայյոր վէ պէնի հէյլաք իտիյօր։

—Պէն իսէ պիրազ տա ֆեյլեսոֆանէ տիչլինիւրսինիւ տէյու պէլլէմիշ իտիմ. Նի՞չիւն պէօյլէ ճինայէթ . . . զէհր. . . գաթլ . . . կիպի սեօզլերի աղզընընդա ալընյօրսընըզ։

Պու քելիմէլերին հէր պիրի պիրէր ալէաթը ճարինա իմիշ տէ հէր պիրինին աչտրընը ճերինանընն ճեսամէթի նէ գատար օյուուղընը անչյասճագմըշ կիպի հէր պիր քելիմէյէն սոնրա, պիրէր միւտէթ արամ իտէրէք սեօյլէտի։

Վէ սեօզիւնէ տէվամ իլէ,

—Տիլպէր վէ միւթէպէր զէվաթ ինտինտէ պու քելիմէլէր եօգ կիպի տիր. քէնտի այարըմըզդա օյմայան պիր չախս պիլէ հազարէթէ գալեգըլրրսա, օ չախսը տէֆ իտէրիզ. պէօյլէ օյտըղը հալտէ պիզի ըարրան զէհիրլի պիր պէօճէյի թէլէֆ իթթիյիմիզ հալտէ տէ թէէսսիֆ իթմէլիյիզ։

Պու սեօզլերին մահիյէթինի անլամըը՝ օյտուղընը իյմա իտէճէք պիր հալ կէօսթերմէյէ թէնէզզիւլ իթմէքտիզին Վալէրի պիր թավրը պարիտանէ իլե տէտի քի,

—Բարիզտէ պէնիմ պիր խըզմէթիմտէ պուլունարընընդ զէման պու խըզմէթինիզդէ մուգապիլ պիր միւքեաֆաթ պէքլէմէքտէ օյտուղընընդզ քէմալը խուլուս իլե իդարար իթմիշ իտիկ. չիմտի իսէ պու միւքեաֆաթը թալեպ իթմէք իւզրէ կէլմիշ օյտուղընընդա հիչ չիւպհէմ եօգ։

(Ցիվագ)

)(65)(

ԵԼԼԱՆԸՆ ԻՋԻ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ

ՄԻՒԹԷՐՋԻՄԻ

ՄԻՍ ՊՐԷՏՏԸՆ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՒՔ

Պիր թարաֆտան չմինէ գրրգը եարբրմը օյան օճագտա, աղամ քիւթիւքլերի եանմագտա վէ չզգան ալէվ օտանըն պազը թարաֆլարընը թէնվիր իթմէքտէ իտի իսէ տէ, քէօշէ պուճագ մանալլէրէ գատար աքս իտէմմէքտէ իտի։ Տիկէր թարաֆտան տախի, տրչարընն պէյազլրը ճէհիմ բէնճէրէյէրտէն օտայա հիւլուլ իտէրէք զանն իտոլրսին քի ալէվին ըշղրնա բէգապէթ իթմէքտէ իտի։ Վալէրինին եանընտա, նէ պիր քիթապ, նէ պայգա սուրէթլէ մէչղուլ օլաճագ պիր չէյ, վէ նէ տէ պիր տօսթ վէ եա արգասաաչ պուլունմամագտա օյուպ, գօլարընը գօլթուղուն գատիֆէ եաթարգլարընա վէ պաչընը արգարնա տայաթմըշ, վէ կէօզէրինի գար իլե մուհաթ օյան մէյտանա տիքմիշ եալընըզ պաչընա օթուրմագտա, վէ ագշամ օյուպ տա խըզմէթքեարըն կէլիպ քէնտիսինի եաթագ օտասընա կէօթիւրմէսինէ պէքլէմէքտէ իտի։ Ամուճասը պիպէ իչերի կիրաքտէ եէրինտէն տայա զըմրլատամայըպ, վէ պիչարէ տատամն արզու վէ զայրէթինէ բաղմն մէյտա մէյտա վէ մահզուն հալինի ասլա թէպտիլ իթմէյիպ, եօլու կիպի տուրմագտա վէ հիչ պիր իւմիտ քէօշէսի կէօթերմէմէքտէ իտի։ Ֆինագիգա լէհճէսի տէ էօլմիշ պիր գարը լէհճէսի կիպի իտի։ ալգ ու սեվտա իչիւն էօլմիշ պիթմիշ, կէչմիշի քեամիլէն ուսութմուշ վէ խթիրպպալտէն հիչ պիր իւմիտ էսէրի գալմամըշ իտի։

Շուպաթ այընըն գրսսա կիւնլերի քէնտիսի իչիւն զայէթ ուզուն օյուպ, ագշամ օյմամագտա, վէ ուզուն կէճէլէրին հէր պիրի պիր եըլ կիպի կէչմէքտէ իտի։ կիւնտուզիւն ըշըը կէօզիւնէ զուլմէթ կիպի կէօրիւնիւր վէ կէճէլէրին զուլմէթինին նիհայէթի կէչմէյէճէք տէյու զրյաս իտէր իտի։ Էճատասընն թարարը տին ու մէզհեպ իպթիզասընճա մէրհամէթը Բապպանիյէյի իսթիրհամէ ճէսարէթ իթմէքտիր մինիլու. էլինտէ պէօյիւմիշ օյտըղը իսթիյար պիր բահիպին հէր սապան կէլիպ իթմէքտէ օյտըղը նասինթլար հիչ թէէսիր իթմէմէքտէ իտի։ էօյլէ հալիմ պիր իսթիյարա պաչընտան կէչէն վուգուաթընն էսրարընը թէվտի իթմէյէ ճէսարէթ իտէմէյիպ, իսէճէք օյա տախի, քէնտիսի իչիւն իւմիտի սէյամէթ օյմատըղը վէ ալէյումում կիւնահքեարլարա մէրհամէթ իթմէքտէ օյան ճէնեապը Հագգն՝ քէնտիսի կիպի պիր ճանինին ըեճա վէ նիյազընը տինլէմէյէճէյի ճէվապընը ալաճագ գօրգուսըյլա, աղզընը պիլէ աչմայըպ, վագթըն կէչմէսինէ վէ էճէլին վիւրուտինէ պէքլէմէքտէ իտի։

Գիր արալըգ ճինայէթ վէ ըեզալէթ եօլունը գօլայլաթմաղա վասրթա օյմուշ օյան վէ չէքտիյի մէչագգաթ վէ ըզտրրապա սամիմէն իյիրրաք իթմիշ կիպի կէօրիւնէն չախսըն գավ ու թավրընը կէօզիւնիւն էօնիւնէ կէթիրմէքտէ, վէ մէրգում իթմիշ օյտըղը խըզմէթը մէքրուհէ վէ մէյուհէյէ մուգապիլ իճրէթ իթմիշ կիպի կէօրիւնմէմէսինէն տօլայը թէճճիւպ իթմէքտէ օյտըղը սրրատա ամուճասը օտայա կիրիպ,

—Սէնի թաճիզ իթմէյէ մէճպուր օյուուղրմասան տօլայը թէէսսիֆ իտէրիմ, գըղմ. լաքին Տիժօնտան աթ իլե պիրիսի կէմիշ, սէնի կէօրմէք իւզրէ Բարիզտէն պուրայա գատար կէլմիշ օյտուղընը սէօյլէյօր, քէնտիսինի մէմնուն իտէյլէյինի իտատա իտիյօր Գապուլ իտէպիյէճէյինի մէմու իթմէտիրմի վէ սէն իթաէն պիլէ պէնիմ ըազը օյմասընդմը սէօյլէտիմ։ Պու զէմանտա պուրայա գատար կէլմէյէ ճէսարէթ իթմիշ օյան պու ատամ քի՞մ օյապիլիր։ Իսմինի իչիթմէմիշ օյտըղմ պիր ատամ.—տիյէրէք էլինտէքի գարթը Վալէրիյէ վէրտի։

Վալէրի գարթը օգուարգտան սոնրա եիւքսէք պիր սէս իլե.—Մ. Բայմոն տը Մարօլ, սէօյլէտիյի բէք տօղրու տրը, կէօրմէք իսթէրիմ։

—Վէ լաքին, գըղմ . . .

Վալէրինին եանտագլարը զըգարրպ ամուճասընընն եիւգիւնէ պագարտգ.—Հէր խուսուստա սէրպէսթ օյուուղրմը պիլիրսին վէ պանա թէմամըյլա էմնիյէթին վար տրը, տէյի՞ մի. Էկէր նիյէթին պու էմնիյէթի պէրթարաֆ իթմէք իսէ՝ չիմտիտէն պիրիպիրիմիզտէն այրրլարմ վէ այրը այրը եաչայարըմ, վէսսալամ Պինաէնալէյհ, Մ. տը Մարօլ պուրայա կէլսին, քէնտիսիյէ եալընըզճա կէօրիւշմէք իսթէրիմ։

Մարքի տը Սէվէն օտասան չզգարգտան պիր գաչ տագիգա սոնրա Բայմոն տը Մարօլ զայէթ քիպարանէ պիր թավր վէ էտիպանէ պիր հարէքէթլէ իչերի կիրաբ. էլինտէ ալթուն սաբը պիր պասթօն թութմագա իտի։

—Օրէրա թէաթրօսը վագասընտան պէրու պիր այ կէչմիշ օյընը հալտէ հիչ պիր խապէրինիզի ալամամը,ը օյուուղրման տօլայը պու ագշամ պուրայա գատար կէչմէյէ մէճպուր օյուուղրմասան, պու սուրէթլէ թաճիզ իթմէմէյն տօլայը աֆվընը-զը իսթիրնամ իտէրիմ, Մատամազէլ։

Պու սրրատա օտայա պիր խըզմէթքեար կէլմիշ վէ բէրաեէլերի չէքիպ լամպալարը եագմագլա մէչղուլ պուլընմըշ օյմասընտան նաչի, Վալէրի ճէվապ վէրմէմէ։

—Լէհճէնիզտէ բէք պէօյիւք պիր թէպտիլաթ հասըլ օլմուշ, Մատամազէլ։

—Իմթիմալ տրը. չինաքի, ճինայէթ իչէյէյէ ալըշմըշ օյմասընընդն, իթթիֆամ չէյ խաթրընտան չզգայյոր վէ պէնի հէյլաք իտիյօր։

—Պէն իսէ պիրազ տա ֆեյլեսոֆանէ տիչլինիւրսինիւ տէյու պէլլէմիշ իտիմ. Նի՞չիւն պէօյլէ ճինայէթ . . . զէհր. . . գաթլ . . . կիպի սեօզլերի աղզընընդա ալընյօրսընըզ։

Պու քելիմէլերին հէր պիրի պիրէր ալէաթը ճարինա իմիշ տէ հէր պիրինին աչտրընը ճերինանընն ճեսամէթի նէ գատար օյուուղընը անչյասճագմըշ կիպի հէր պիր քելիմէյէն սոնրա, պիրէր միւտէթ արամ իտէրէք սեօյլէտի։

Վէ սեօզիւնէ տէվամ իլէ,

—Տիլպէր վէ միւթէպէր զէվաթ ինտինտէ պու քելիմէլէր եօգ կիպի տիր. քէնտի այարըմըզդա օյմայան պիր չախս պիլէ հազարէթէ գալեգըլրրսա, օ չախսը տէֆ իտէրիզ. պէօյլէ օյտըղը հալտէ պիզի ըարրան զէհիրլի պիր պէօճէյի թէլէֆ իթթիյիմիզ հալտէ տէ թէէսսիֆ իթմէլիյիզ։

Պու սեօզլերին մահիյէթինի անլամըը՝ օյտուղընը իյմա իտէճէք պիր հալ կէօսթերմէյէ թէնէզզիւլ իթմէքտիզին Վալէրի պիր թավրը պարիտանէ իլե տէտի քի,

—Բարիզտէ պէնիմ պիր խըզմէթիմտէ պուլունարընընդ զէման պու խըզմէթինիզդէ մուգապիլ պիր միւքեաֆաթ պէքլէմէքտէ օյտուղընընդզ քէմալը խուլուս իլե իդարար իթմիշ իտիկ. չիմտի իսէ պու միւքեաֆաթը թալեպ իթմէք իւզրէ կէլմիշ օյտուղընընդա հիչ չիւպհէմ եօգ։

(Ցիվագ)

վրգայէ՝ իթմէքտէ տիրլեր։ Սուլտ ու սայիլ հազրլնտա Ճաքօնիալրլարը սայ ու դայրէթի պիթիւն էճնէպիլերի մէմնուն վէ խօշնուտ իթմէքտէ տիր։

Ճաքօնիանըն պիրինճի վէ իքինճի օրտուլարը՝ Թինկ-Գամինտէ եէքտիկէրինէ պիրլէշմիշլեր տիր։ Ժէնէրալ Սունկըն թահթը գամանտաբնտա պուլընան ֆրգաի ասքերիյէ՝ մահալը մէզքիւրտէ մաղլուպ օլտուգտան սօնրա, Թիէն-Վանկ-Թայա չէքիլմիշլեր տիր։ Մաիւմտաթը ախիրէյէ կէօրէ, Ճաքօնլրլար՝ հիշ պիր մուխալէֆէթէ թէսատիւֆ իթմէսիրնի ֆօգանը գապթ ու իշղալ էյլէմիշ տիր։ Լինկ-Գօյ շէհրի՝ Ճաքօնիանըն իքինճի օրտուսընը պիրինճի ֆրգասը թարաֆընտան գապթ օլունմշ տըր։

* * *

Մինու-Զուանկ՝ Մանչուրի էյալէթինտէ օլուպ, Մուգտէնին զարպը էճնուպի ճիհէթինտէ 80 միլ մեսաֆէտէ պուլընմագտա տըր։ Մէզքիւր էյալէթի էսկի զէմանլարտա Լիպաօ նէհրի սահիլինտէ պուլընմագտա իտի իսկ տէ, թէչքիլթը թիւրապիյէ նէթիճէսի օլարագ, ելեէվմ նէհրը մէզքիւրտէն 35 միլ մեսաֆէտէ պուլընմագտա տըր։ Նիու-Զուանկըն չիմտիքի իսքէլէսի Բինկ-Գօյ շէհրի (քի Ճաքօնիալրլարը թահթը թասարրուֆլարընա կէչմիշ տիր) 1865 սէնէսինտէն պէրու էվրօբա իլէ մուամլէլթը թիւճճարիյէտէ պուլընմագտա տըր։ Էճնէպիլերին սէրպէսթիի տուխուլինի թէէմին իթմէք իչիւն էճնէպի տէվլեթլեր իլէ ագտ իտիլէն ահնանմէլերտէ պու շէհր Նիու-Զուանկ թէսմիյէ օլընմշ տըր։ Շէհրը մէզքիւր նոյ-տէն իթիպարէն մարտա գատար պուգլար իլէ իհսթա օլընմշ իսէ տէ, երնէ միհիմմ պիր թիճարէթ մերքեզի տիր։ Իսրաճաթը՝ բամպուգ, քէնէվիր, խամ իրէք, զեյթին եաղը վէ քէօմիւր տիր։

Ճաքօնլրլար թարաֆընտան գապթ օլընան Լիպաի-Եանկ շէհրի՝ Թէ-Թցէ-Հօ նէհրի սահիլինտէ Մուգտէն իլէ Հէ-Զէնկ պէյնինտէ պուլընմագտա տըր։

Միւհքեմ գայլեր իլէ իհսթա օլընմշ պէօյիւք պիր շէհր օլուպ, 80000 էհալիյի հավի տիր։ Մուգատէմա Մանչուրիին բայիթանթը օլուպ 1662 սէնէսինտէ Թէ-Թցէ նամ հիւքմտար թարաֆընտան ինյա օլընմշ տըր։ Շէհրը մէզքիւր՝ խանէ էշեասը վէ թապուռի իմալի իլէ բէք զիյատ չէօհրէթ պուլմշ տըր։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԻՐՀՀԻՑԼ ՎԷ ԳՕՂԷՐԱ

Ր Է Ս Մ Ի

Ս Ը Ռ Մ Ա Ն Ա Ի Ա

Էվվէլքի բէնճէնպիհ կիւնիւ սաաթ 6տան տունքի ճումաա կիւնիւ սաաթ 6յա գատար շէհրիմիզտէ գօլէրատան եէնիրէն 3 միւսապ։վէ 1ի եէնի վէ 1ի էսկի միւսապլարտան օլմագ իւզրէ 2 վէթիյաթ վուգու պուլմուշ տըր։

Վ Ա Ղ Ա Ր Ա Ն Ի Ա

Պէօյիւք Ատատա 1, Եուսուֆ Բաշա ճիվարընտա 1, Գասըմ Բաշատա 1։

Վ Է Ֆ Ա Ի Ա

Պէօյիւք Ատատա Գօսթի զէվճէսի Ֆրէսօ, Եէնիքէօյտէ Էյենի պինթը Եօրկի։

* * *

Փետր. 1ին 28է գատար Ցերատատէթ վէ պիրտը սէլասէտ վուգու պուլան վէթիյաթըն մրգտարը ճէման 1319 քիչիտէն իպարէթի օլուպ, պունտան 110 քիչինին իչէք խասթալրզընտան վէֆատ իթմիշ օլատուղը իչտիրմիշ տիր։

* * *

Հըթգ իւսը սըհհէի ումումիյէ սէր միֆէթթիչի սատա։ Պոնգօվսքի բաշա հազրէթլերի Թարաֆընտան մագամը Սատարէթ թագտիմ օլունան յայիհատա կէօսթերիլէն լիւզում իւզերինէ, Անատօլուտա ագտէմճէ գօլէրա զուհուր իտէն պարը վիլայէթլերէ՝ ազքթօր վէ միֆէթթիշ Շերեֆէտտին վէ Շահապտտին պէյլերէ ծիլ Գօն վէ Մուսթաֆա էֆէնդիներին բիյասէթլերի ալընտա կէօնտերիլեճէք Թրպպիյէ հէյէթլերինին հէման հարեզամբիւղին մէջ նետուած ծանը քար մ'ալ. Գ*** մեռաւ, ու այս հինգ ողորմելի ճղճիմ էակներու ապրուստն ճարելու հոգն՝ միմիայն պառաւին վրայ ծանրացած էր... երկամբ՝ անտանելի ցաւերով ծնանիլ ու ապա ծանրատաղտուկ հոգն միասին տանող ընկերակիցն ալ կորսնցնել, անհերեւակայելի ցաւեր են ամեն անոնց համար, որք կը փնտռեն զաւակ, ու Աստուած ալ երբեմն զէթ այս երջանկութիւնն կը զլանայ չնորհել, —եթէ արդէն երջանիկ կրնան համարուիլ։ Պառաւ մայրիկն անկարող էր, անկարողներու վճռուած ճակատագիրն կար... Մ-ը-ա-ր-ի-ն։ Ո՛հ, ինչ ընէր, համակերպած էր ու առաջուընէ մինչեւ մութ փողոցէ փողոց, զոնէ դուռ ձեռքն երկարելով հաւաքած հացի չերտերն, ուշ ատեն հագիւ հաղ կը կշտացնէին իւր ձագերն։

Դրկիցներն՝ օր մը խորհեցան զէթ ամենափոքրին բեռն առնել պառաւ կնոջ վրայէն, մանաւանդ զի այդ մանուկն՝ Շուշանիկ, արգելք կըլլար պառաւին մուրալու աշխատութեան, կը ճըվա՛ր ու կը ճրվա՛ր ցերեկներն, երբ պառաւն՝ խրճիթէն դուրս օրուան ապրուստն մուրալու երթար. ուստի Շուշանիկ՝ եկեղեցւոյ Աւագերէցին յանձնուեցաւ, որպէս զի եկեղեցւոյ մէջ ծանուցումն ընէ ու իրր հոգեզաւակ յանձնէ բարեկեցիկ ընտանիքի մը։

Աւագերէցն պատասխանած էր Շուշանիկը տանողներուն թէ՝

—Հարուստ ընտանիք մը կայ, որուն վտահ եմ թէ պիտի կարենամ տալ որդեգիր, սակայն գիտէք որ մայրն՝ ո՞վ որ է պէտք է խոստանայ բնաւ չերեւիլ այդ տունն, կարօտ կամ սէր պառճառ բռնելով. պէտք է մոռնայ այլ եւս իւր այս աղջկան գոյութիւնն։

Պառաւն հաճած էր, ի՞նչ ընէր, զէթ թող իւր այդ ձագունն՝ բաղդին չնորհներն վայելէր լիուլի, կրթուէր ու լաւ մա՛յր մը ըլլար... օ՜հ, մոռնա՛լ, չատ ծանր էր... այլ ի՞նչ օգուտ։

Շատ տարիներ անցած էին այլեւս. պառաւն չէր տեսնուեր անկէ եաք ու այս պատմութիւնն ալ մոռցուած էր զրեթէ։

Բ.

Եկեղեցւոյ զանգակներն տոնահրաւէր զողանջներով կը թրթռան. փողոցներն ճոխ ու շքեղ հագուստներով պրճնազարդուած ամեն դասակարգի կիներ՝ միօրինակ պաշտօնական սեւ զգեստներով. սպիտակ ձեռնոցներով երիտասարդներու ու չափահասներու բազկաց վրայ ծանրացած թիթեռնիկի ծանրութեամբ, սիգալով կը յառաջանան դէպի հարանեաց տունն։ Հարսնի՛ք կար, ուր փողոցին մէջ արդէն հոսած այցելուներու կառաց բազմութիւնն՝ կիսովին խփած էր ճանապարհն, ճշմարիտ խառնակութի՛ւն մը, վերջին եկող այցելուաց ճանապարհ բանալու համար եղած ջանքերուն հետ խառնուած խարազաններու շառաչիւնէն։ Հո՛ն, այդ հրապարակին վրայ, մշտադալարներով ու ծաղկափունջերով զարդարուած այդ տան առջեւ... մարդկային պիւռեան թեւ երկարող ողորմելիներու ամբոխ մը՝ հետաքրքիրներուն տեսարանն կ'ամբողջացնէր։ Այդ օրն՝ Պակի արարողութիւնն պիտի կատարուէր Վարդգէսի ընդ Շուշանայ։

Հարսանեկան թափորն սկսաւ դէպի եկեղեցի. օդն պայծառ էր, երկնից կապոյտն ջինջ եւ յստակ հայելիի պէս, ոչ մի ամպ, ոչ մի արատ երկնային գմբեթարդ զոգին վրայ. Բնութեան եւ խրախճանութեան ցոլացիկ լոյսովն ողողուած սիրակցարդ զոյգեր՝ թափորին ամբողջութիւնն կը կազմեն, որոց առջեւէն հարսն՝ բարձրահասակ, սպիտակ մուրլինէ ու սեղ սեղ թեւաբաց թիթեռնիկներով պիտակեալ չրջազգեստ մը հագած ու իւր գլխուն վրայ անթառամներու պակ մը, վայելչօրէն երկու կնքամայրերու բազուկներուն յենած փեսային կը հետեւի։ Եկեղեցւոյ մէջ համակ լուսողող, ճառագայթարձակ բազմաղեղու ջահերու մէջ, Բանանցն—Ծերուկ Աւագերէցն, կ'օրհնէ Պակն այդ երկու երիտասարդաց, մաղթելով երջանկութիւն եւ բարեբաստիկ երկա՛ր օրեր...

Ամեն բան կարգին էր. հարուստ ընտանիքի չքե՛ղ հարսնիք։

Մի քանի շաբաթ անցնելէ վերջ. ամեն բան մոռցուած մինչ անդին սիրատարփ ամուլք իրենց երջանկութեան մէջ մղուած՝ յուլիկ յուլիկ ապագայ ընտանեաց ոստայնն կը հիւսէին. ատոնց դրկից ընտանեաց մէջ Շուշանի գեղեցկութիւնն, սիրտ ազնուութիւնն ու Օհան աղայի բարեսրտութիւնն կը գովէին։

—Գիտէ՞ք, կըսէր այդ ընտանեաց հիւրերէն մին, Շուշան՝ Օհան աղայի հարազատ աղջիկն չէ... յետին ծայր խեղճ ողորմելիներու աղջիկ մ'է, զոր դեռ չատ փոչր Օհան աղա՝ եկեղեցիէն որդեգրեց, ասկէ կրնամ ըսել տասն եւ եօթն տարի առաջ, վասնզի իրենք ամուլ մնացած էին։

—Ըսել է հոգեզաւակ մ'է Շուշան, ի՞նչ ազնիւ աղջիկ։ Աչխարհ ասանկ է, ծնողքն՝ ահա չեն կրցած վայելել այս տեսակ որդի մը... ո՞վ գիտէ ուր տեղ կը տառապին...։

Տարի մը անցած էր ու ահա ընտանեկան նորածիլ կոկոն մը եկած էր աւելցընել Օհան աղայի տան երջանկութիւնն. Շուշան մայր եղած էր։ Օհան աղա՝ բան իւր վաղեմի բարեսրտութեան, իւր թոռնիկին Մկրտութեան առթիւ աղքատաց սեղան պատրաստած էր, ուր հարիւրաւոր մուրացիկներ, թշուառներ կերակրուած էին։

Վարդգէսի եւ Շուշանի ուրախութիւնն աննկարագրելի էր ալ այնուհետեւ։

Գ.

Եկեղեցւոյ զանգակն՝ թա՛մ... թա՛մ... չատ յամր կը թրթռայր. ոտն առ ոտն դագաղակիրք դագաղ մը բերին եկեղեցի... աղքատի անչուք ու չոր դագաղ մը, որուն մէջ լեկած պառաւ մը կայր պառկած, որն որ դեռ իւր դիմաց վրայ սոսկալի ցաւի մը, ներքին ահարկու փոթորկի մը, սրտի ցաւի ջղային կծկումն բացորոշ կը յայտնէր, որուն թորչոտած շրթունքն՝ կարծես բողոք մ'ունէին. մե՛ծ բողոք մը այս կեանքէն... թշուա՛ռ մը՝ որուն մարմինն մահուան թեւերուն մէջ իսկ անհանգիստ ըլլալ կը թուէր։

Այս պառաւին պատմութիւնն մարդ չէր գիտեր բնաւ, զի չէր ուզած պատմել, կան թշուառներ՝ որք իրենց դաղտնիքն հետերնին գերեզմանին փոսը իջեցնելու մէջ հաճոյք մը կը գտնեն... ահա անոնց կարգէն էր այս պառաւն, այլ ա՛խ, վերջին օրհասական վայրկենին, խրճիթին անկիւնը՝ անկողնոյ տեղ ծառայող քրջերու մէջ հոգեվարած ժամանակ, ա՛խ, չէր կրցած համբերել, չէր կրցած իւր գաղտնեաց բեռն կրել իւր սրտին վրայ, ու այդ վերջին հոգեկան առապանաց վայրկենին, դառն չեչտով մը՝ հեծեծող խորդուբորդ նմանող ձայնովն դուրս տուած էր իւր գաղտնիքն, իւր ցաւն... Իւր կրած թշուառութիւններն բանի մը տեղ չէր դրած, անոնց համար չէր ցաւեր, իւր ցաւն էր ամբողջ... «չճանչցա՛ր զիս, մայրական խանդակաթ սրտին համար անարգիչ աքացի մ'էր այս։

«Որգեգրութեան տուի աղջիկս հարուստ ընտանիքի մը, խոստանալով մոռանալ զնա։ Այս խոստման սոսկալի ցաւերն մայրերն են միայն կարող իմանալու։ Խոստումս կատարելու քաջութիւնն ունեցայ, բայց ափսո՛ս, կեանքս արժեց նա։ Տեսայ աղջկանս ամեն երջանկութիւններն, քայլ առ քայլ հետեւեցայ մութին մէջէն անոր ուրախութեանց... ո՜հ, երջանկութեանն ու ուրախութեանն չէր որ նախանձեցայ, այլ կարօտս, սէրս զնա ողջգուրելու այն չքնաղ բերնէն «մա՛յր» բառն ըսելու, ամեն ցաւերէ աւելի ազդեցին ինձ։ Այս մայրական աչքերուս տեսնե՛լ որ իրաւունքս յափշտակուած է... տեսնել որ «մայր» անունն՝ փոխան ինձի, ուրիշի մը կուղղուի... ո՜հ, արդարեւ արժանի էր այն միւսն՝ մայր անուան, բայց վերջապէս իրն չէ այն, իմ էր, իմ իրաւունքս զոր զոհեցի... Այո՛, ամուսնացաւ աղջիկս, մայր եղաւ եւ երջանիկ... Այս մուրացկի զգեստներովս, գացի կերայ անոնց սեղանէն, անկիւնը քաշուած օրհնեցի զիրենք։ Մուրացիկներու հանդէպ իրենց ունեցած գթութեամբն ու ողորմածութեամբ կերակրեցին զմեզ... կերակրեցին զիս մուրացիկն, — ո՜հ, իւր թշուառ ու տառապող մայր մուրացիկը։... Շատ անգամներ, չատ եւ չատ պարագայներու մէջ նա՝ իմ աղջիկս, Շուշանիկս, որ այնքան ցաւեր կրեցի ծնելու համար, կ'անցնէր ու կը դառնար քովիկէս, անոր մտաքսեայ շրջազգեստին ֆէշէրն ինձի կը քսուէին... ո՜հ, չէի կարող դիմանալ այդքան ցաւի. կարօտս, սէրս այնքան բուռն էր որ վայրկեան մը խորհեցայ անոր վրայ նետուիլ... գրկացս մէջ առնել զնա եւ թոռնիկս. ու համբուրել չա՜տ... բայց ի՞նչ պիտի ըսէին... անկարելի էր, խոստացած էի մի անգամ... մանաւանդ որ թերեւս զիս դուրս պիտի վռնտէին ըսպասաւորներն. խե՜ղճ մուրացիկս... ա՜խ, սիրտս արիւնոտած է, չպիտի կարենամ այլեւս ապրիլ, վայրկեան մը կարծեցի թէ պիտի ճանչնար նա զիս, իւր սաթի պէս փայլուն աչերն վրաս սեւեռեց... արգահատանքի ակնարկ մը ձգեց, բայց չճանչցաւ... ո՜հ, ա՛խ, ի՞նչպէս պիտի ճանչնար իւր այն հարուստ ու ճոխ կեանքէն չլացած աչքերովն՝ իւր մայրն, մա՛յր, այս քրջոտ, պատռած մուրացկի զգեստներուս տակ... ափսո՛ս... «չճանչցաւ զիս»...։

«Բայց ես կ'օրհնեմ զիրենք... օրհնեալ ըլլան... երջանիկ մնան յաւիտեան... կը ներեմ իրեն թէեւ Էդէ՝ ի՞նչ գիտեր խեղճ, անմեղ էակ... «չճանչցաւ զիս...»։

Ա. Մ. ԿԷՆՃԵԱՆ

Ատաբազար

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հոգաբարձութիւնս ի գիտութիւն Պատ. Հասարակութեան՝ ամեն ամսոյ վերջ հաստատութեանս մէջ գտնուած ընդհանուր պատապարելոց թիւն պիտի փոխայ հրատարակել։

Հետեւապէս փետրուար ամսոյ վերջ ընդհանուր պատապարելոց թիւն է՝

	Արբ.	Կնոջ.	Հմտ.
Հիւանդք	185	28	213
Ցիմարք	159	74	233
Ապուշք			
Ներք	88	33	121
Անգամալոյծք			
Տղայքորբանոցի	185	33	218
Պաշտօնեայք	67	6	73
Հնաբախտաւորք	2	—	2
	686	174	860

Կդ։)

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Ասքերի թէգաւիտ սանտրզընտան թէգաւիտ վէ տուլ մասչը ալանլարընա՝ հէր այ մասչլարընին մունթազամէն թէսվիյէսի իչիւն՝ օրտուի Հիւմայունլարա մէնսուպ թապուր վէ ալայլար թախսիսաթընտան տիտաթը թէգաւիտիյէ օրարագ վուգու պուլան թէկգիֆաթրն վագթ ու զէմանըլլա ումում Ասքերի թէգաւիտ Յանտրզը նէգարէթինէ իրալի՝ մագամը Սէրասքէրիտէն ումում օրտուի Հիւմայունլար միւշիրիյէթլերինէ թէպլիղ օլընմշ տըր։

—Կէչէն ճումաա էրթէսի ազշամընը իզմիրտէ Եահուտի մահալլէսինտէ թէսթրօ օյունը իճրա օլունան պիր խանէ սալոնընին տէօյէմէսի պիրտէն պիրէ չէօքիւպ, թորլանմշ օյան 100 քիչիտէն գիյատէ էշնաս ավլույա գատար եուվարլանմշլար իսէ տէ, պիր գատընտան պաչգա տիկէրլերի խաֆիֆ սուրէթտէ մէճերուն օլուպ, գատընին եանագլարը տախի եարբլմշ տըր։

—Լուչ գրլթա թորքիտօ սթիմպօթը՝ թէմիզլէնմէք իչիւն չիթթէ հավուգա վագ օյունմշ տըր։

—Միւթէվէկքա Նիհատ բաչանին մախտումը օլուպ Պուգրէյ Օսմանը սէքարէթի պաչ քատիպի պուլընան Մ. Այքրէտ Պէյինէ՝ պու քէրրէ բէտերինին վէֆաթընա մէպնի մէէղունէն Ցէրսատտէթ կէլմիշ տիր։

—Մէքթէպը Թրպպիյէի Շահանէ պագթէրիօյօժի մուալլիմի տոգթ. Նիգօլ էվվէլքի կիւն Մարսիլեայա կիթմիշ տիր։

—Բէժի չիրքէթի միւֆէթթիշի Մ. Թիանօ՝ Գօնեա վիլայէթի տախիլինտէքի նէգարէթ վէ միւտիրիյէթլերի թէֆթիշ իթտիքտէն սօնրա Ցէրսատտէթ ավտէթ իթմիշ տիր։

—Պու քէրրէ միճէտտէտէն թէէսիս օլընան Պասրա վիլայէթի միւհենտիսլիկինէ թային օլընան Յովհաննէս Միսաք էֆ. պու քէրրէ մահալը մէմուրիյէթինէ կիթմիշ տիր։

—Բուսիա սարլզատէկեանընտան վէ ասհապը սերվէնտէն օլուպ, էվվէլճէ Ասիա գրթասընը աթ իլէ քէշլի ու կիւզար իթմիշ օյան բրէնա Վիյամսքի՝ էսպսիլաբ օլուրը հարտ, Բարիզտէն հարաքէթլէ Էվրօբա գրթասընտան Սիպերիա մէմայիքինէ կէչէճէք, վէ օրատան Պէհրինկ պողազը ճիհէթինէ կիտուպ, հէր սէնէ իքի այ տօնմագատա պուլունան մէզքիւր պողազը էն տար մահալինի պուլար իլէրինէն եիւրիյէրէք կէչէճէք տիր։ Շու սուրէթի՝ Ամերիգա գրթասընա վասրլ օյտուգտան սօնրա, գրթահի մէզքիւրէնին չրմայ վէ ճէնուպ գրսմարընը հաթթա Ալասգա վէ Թերտօֆօ ճիհէթլերինի քէշթ ու կիւզարլա, պիր սէնէ սօնրա եէնէ օթարիգլէ վէ եախօտ տէնիզ թարիգլէլ ավտէթ իտէճէք տիր։

Բրէնս Վիյամսքի հերչի պատապատ պու սէյահաթըն իճրասընա գարար վերտիկի կիպի, մէսարիճի քէնտի թարաֆընտան թէսվիյէ իտիրմէք իւզրէ սէյահաթ բէճիգի տէ գապուլ իտէճէք իմիշ։

Լաքին բէճագաթ իտէճէք գէվաթտան ինկիրիգ լիսանընը վէ ֆօթօկրաֆ իլէ բէմ այմասընը պիլէնէլը թէրճիհ իտիլէճէք իմիշ։

—Պիլճիւմէ ասքերի գագիթլերին իլք բրիթպէլերի օյան միւրագիմը սանիրիկէ թէրճի օլընտրգլարը թարիխտէն իթի գարէն, պիր սէնէ խիթամընտա էլպիսէյէ քէսպը իսթիհգագ էյլտիքլերի ճիհէթէ, հէրպիրէրլերինէ մուխթէլիֆ զէմանտա էլպիսէ իթա իտիլմէքտէ, վէ պու իսէ հէմ գայտ մուամէլաթընճա գարըշգիլլը, վէ հէմ տէ գապլթան էլպիսէլերինի վագթըյլա այամատրգլարը սէպէպիյէ սըզըլթը մուճիպ օյմադլա, մուամիլէյհ գապլթանըն հէր սէնէ մարտ իպթիտասընտա էլպիսէյէ քէսպը իսթիհգագ էյլտէմլերի, վէ կէչէն 310 սէնէսի սեպտեմբերինէ գատար քէսպը իսթիհգագ իտէնլերէ իչլու 311 մարտընտան, վէ սեպտեմբերտէն սօնրա քէսպը իսթիհգագ իտէնլերէ կէլէճէք 312 սէնէսի մարտընտան իթիպարէն էլպիսի իթասը՝ Պապը Սէրասքերի Լէվագիմաթը Ումումիյէ տարիբսինճէ թահթը գապարա ալընմշ տըր։

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԻ

Իլն.

			ԳԻՆԸ ԳԵՐԵՔ ՕՐԱԿԱՆ ԿՈՒՐԻ
Իզմիտ	Ըլմի	անպարունա	6408
Ասոսպարը	»	»	1770
Գարամուսալ	»	»	400
Հէնտէք	»	»	214
			8792

Իզմիտ սանճաղըյա Ասա Բազարը վէ Հէնտէք վէ Գարամուսալ գազարարունն 309 սէնէսի մանսուլը օլարագ զիւրրա թարաֆընտան թէրք օլունան թիւթիւնին մա հիսսէի իանէ էօշրէ սիտ գրամունան մանալի Բէյի իտարէսինէ թէֆրիզ իտիմիշ օլան պալէսաէ մուհարրէր 8790 քիլօ թիւթիւն միյանունտա չէրպէ սաւիհ օլանլարը սիմ մէճիսէյէ 20 զր. հնասպըյա պէհէր աթիզ գրյէսի 20 բարայա թալիպի էօնէլինտէ օլուպ թարիբր իլանէն իթիպարէն 21 կիւն սօնրա ինալէի գաթկէսի ինբրա գընլունաճաղընտան, պունտան զիյատէյէ թալիպ օլանլարըն Իզմիտաէ Տուլուսը Ուսումիյէ մէրքէզ միւտիրիյէթինէ վէ Տէրսաատէթաէ Տուլուսը Ուսումիյէ իտարէի մէրքէզկյէ մուհասէպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէկէրի իլան օլունուր։

14 յուպաթ 310 — 21—15

ՏԷՐՍԱՍՏԷԹ ԹՐԱՄՎԱՅ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Իլն.

Գումբանեա Մէճլիսը Իտարէսինին գարարը վէ նիզամնամէյին 32 վէ 33ունմի մատտէյէրի մուճիպինտէ, հիսսէտարան մէճլիսը ուսմուսխի՝ 1895 մարտըն 18/30ընճը ճուսմաա էրթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 1½տա Բէնճէյնպէյ Բազարընտա Վօյվոտա սազարընտա գումբանեանին մէրքէզը իտարէսինտէ ագաը իսթիմա իտէճէք սիր։

Էն ազը 10 հիսսէ սահիպի օլան հիսէսարար՝ մէճլիսը մէզքիւրտէ հազիր պուլունմադա արգու իթիմէյէրինտէ, իմթիմատան հիշ օլմազսա 10 կիւն եվվել թանվիլէրէրինի գուսմանեանին սանսրը-նա, վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ պուլունան հիսսէսարան տախի՝ նամիլ օլարգլարը թանվիլէրի Բարիզտէ Գրէսի Լիոնէյէ տէրօզիթօ իմմէլի տիրլեր։

Մէճլիսը մէզքիւր պէրվէճէնը սաթ մէսէլէյէրի միւզաքէրէ իտէճէք տիր։

1.—1894 դեկտեմբեր 31տէ գարանան հիսապ վէ միվագէնէ (պիլանչո) վէ միֆրէտաթ տէֆթէրլերինին գապուլի։

2.—Նիզամնամէյին 18 վէ 20նճի մատտէյէրի մուճիպինճէ, Մէճլիսը Իտարէյինի միւտուէթը մէմուրիյէթլերի խիթամ պուլան 2 պաանը եէրինտէ տիկերլերինին թայինի։

3.—1895 սէնէսի իչիւն միֆթիթիլէր նասպր։ (Մեհր)

15/27 փետր. 1895

Տէրսասատէթ — 5—5

ՊԼՕՑԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱԼԱՐԸ Ա. ՄԱՅԷՐ ՎԷ ՇԷՐԻՔԼԷՐԻ

Սթամպօլտա քէօրբիւ պայր վէ Գալաթատա Գարաքէօյտէ Նօ. 3

Բէք չօգ սէնէյէրտէն պէրու չէհրիմիզատ սաթմադաա օլտուզը էլպիսէլէրին մէթանէթ վէ զարիֆլիկի ճիրէթիյէ քէսպը չէօհրէթ էյլէմիշ օլան Ս. Մայէր վէ չէրիքլերի մաղազալարը՝ միւշթերիլերինտէն կէօրթիկի բաղչէթ վէ թէշվիզ իւզերինէ պիր գաթ տահա մէմնունիյէթլերինի ճէպ իմմէք իչիւն պուսէնէ եվրօբատան էն սօն մօտա օլարագ զայէթ տայանզգը վէ զարիֆ քիւրիյէթի մալ ճէպ իթմիշ, վէ կէրէք Բամաղան վէ կէրէք բէրիզ մունասէպէթիյլէ էհալիյէ պիր սունուլէթ օլմադ վէ բազարլըզա մանալ պրագմատագ իւզրէ հիշ պիր մաղազանին բէզապէթ իտմէյէճէկի պէրէճէտէ զայէթ էնվէն օլարագ մագթու ֆիյաթլարը՝ իւզերլերինտէ եազըլը պուլունմը օլմաղլա, մէզքիւր էլպիսէլէրին հէմ պիչիճ, զարիֆլիկը վէ մէթանէթի, վէ հէմ աէ ֆիյաթլարընին զայէթլէ էնվէնիյէթինէն ասլայը ֆէվզէլատէ մէմնունիյէթլերինէ գապուլ օլունըր։

24—6

ԱՆՄԵՂ ԶՐՕՍԱՆՔ

ԸՆԴ ԱՄԵՆԸ 100 ՕՐԻՆԱԿ ՄՆԱՑԱԾ

«Զուարճալի Բաղդացոյց Ընտանեկան» կամ 60 հարցումներու պատասխաններ։

Գինն է 7 Դահեկան

ՍԱՐԱՖԻՔԼԻ

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱԸ

Լօնտրա 15 մարտ

Ռնգիլ. էհնամը Մսկ. Լիր.	104—43
Օսմ. էհնամը աչքլաը	27—
» » գալանտաը	27—05
» » Սէրի Ա	64—50
» » » Բ	47—75
» » » Գ	30—12
Օթթօման 1871	100—
Օսմանլը Պանդաաը	—
Բուլսիա իսթիքրազը	—
Մըսրը տուլ. մութթահրաէ	104—75
» իսթիյազլը	105—
Տաբրէի Սանդէյի Մըսրը	104—
Հունան 5 % 1879	31—50
Թօսիյա իսթիքրազը	—
Պուլկար իսթիքրազը	86—
Բուսֆոր Բարիզ 3 այ վասէ	25—37 50

Բարիզ 15 մարտ

Ֆրանս. էհն. 3 % Ֆր.	103—55
» » 4½ %	108—05
Ռէնթ Օսմ. էհնամը աչքլաը	27—40
» » » գալանտաը	27—40
Մէրի Բ.	48—50
» Գ.	30—50
Բուսֆէլի չըմէնտրֆէլրի	147—25
Օսմանլը Բէյթիսի էհնամը	514—37
« Պանդաաը	727—50
Դրէսսի Լիոնէ	—
Դրէսսի Ֆոնսիէ	906—25
Գոնսթոուար տ'Էսքոնթ	592—50
Սիւէյզկյ ագսիոնը	3363—
Իթալիա էհնամը	88—65
Մըսրը ֆոնտ. մութթահրաէ	—
Բռոքռիթէ Ֆիւրք	488—12
Թամպիօ 3 այ վասէ	25—25

Վիեննա 15 մարտ

Լօնտրա էյզերինէ զամպիօ	123—75
Բուսֆէլի չըմէնտրֆէրի ֆի.	79—20
Դանանը Բէյի ագսիոնը	252 50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Խան. ուս. տիւն ագչ. գաբ.	30—10
» » » էն եիւքսէք	30—11
» » » էն ազաղը	30—10
Գու սապահ աչքլաը Գ. ք.	30—12
Գանվիլիթը Օսմանէյէ	103—
Մէրի Ա.	64—20
» Բ.	47—30
» Գ.	32—20
Բուսֆէլի չըմէնտ. տայմ գբ.	147—
» » էն եիւքսէք	147—25
» » էն ազաղը	146—75
» » աչքլաը	146—75
Ագէլ ֆոնդի	6—
Ռէքօր Ղբ.	—
Հէվալէսիզ » ռէքօր	40—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

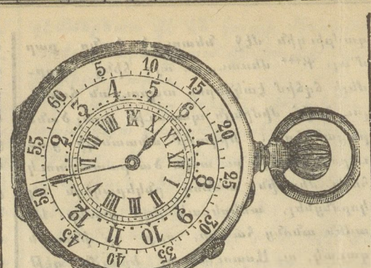
Գրէսսի Ժէնէրալ	11—26
Սթամպօլ Ղանգաաը	5—10
Օսմանլը Սիկուրթա չիրքէթի	9—
Ռէյի ագսիոնը	23—
Ֆրամվայ	10—90

ԱԳԶԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ. ասն	Ղբ.	Բ
Ֆէյազ մէհիսիյէ ֆարգը	108	20
Մէճիտիք »	97	—
Գէյրիթ »	102	—
Ալթընըզ »	103	—
Ռնգիլիզ լիրասը	110	34
Ֆրանսարդ ալթունը	88	20
Բել	90	30
Գրէմիզ ալթունը	51	15
Դոլարզն գայմէսի	8	37

ԳԱՄՊԻՈ

Լնտրա	111	½
Հարդ 3 ամ վասէյի	22	65



ԵԼՆԻ ԻՑՃԱՏ

ԱԼԹՈՒՆ ՎԷ ԿԻՒՄԻՒՇ

ՀԱՄԻՏԻՑԻ ՍԱԱԹԼԱՐԸ

Պու սաաթլար եալնըզ պիր եէլգօվան վաբթասըյլա հէմ ալաֆրանկա վէ հէմ ալաթլարդա սաաթլարը կէօսթէրիպ, պաշգա պիր սաաթտան այար ալմադա հաճէթի պրագմազլար։ Պու սուրէթլէ մէսէլէթիմիզտէ միւթեսալիէն իսթիմալ օլունան հէր իբի տլուբլու սաաթլար տայմա կէօզ էօնիւնտէ պուլունիր։

ԵԼԿԵԱՆԻ ՄԷՐԲԷԶԻ

Զարլուտ Բէվէրտ Վարթէջ Խանընդա Ն° 2

ՑՈՎՍԷՓ ԹՕԼԱՏԵԱՆ ՄԱՂԱԶԱՍԸ ՏԸՐ։

Մեզքիւր մաղազատա քէզալը հէր ղէվի ալթուն վէ կիւմիւշ սաաթ վէ գօրատնլար վէ սարէ վէ Գրիսթօֆլ ուսուլինտէ պէյազ մատէն իւզերինտէ կիւմիւշ գարլը Թէվսիյէր սաաթի պուլունը։

Իչտու մաղազա՝ սաաթտրը մալլար իչիւն պիրէր Ֆաթուրա թիթա խտրէք միւշթերիի թէէմին խտր։

ՖԻՑԱԹԼԱՐ ԷՀՎԷՆ ՏԻՐ։

PARIS

GRANDS MAGASINS DU

Printemps

NOUVEAUTÉS

Envoi gratis et franco

du catalogue général illustré, renfermant toutes les modes nouvelles pour la **SAISON d'ÉTÉ**, sur demande affranchie adressée à

MM. JULES JALUZOT & Cie

PARIS

sont également envoyés franco, les échantillons de tous les tissus composant nos immenses assortiments, mais bien spécifier les genres et prix.

Envoi franco de port jusqu'à destination de toute commande de 50 francs payée par avance, pouvant être expédiée en **un seul** colis-postal.

Les envois qui ne peuvent être faits par colis postaux, sont expédiés franco Marseille ou, sur demande, ***franco destination***, à partir de 100 fr. moyennant 5 ⅌ d'augmentation sur le montant de la facture. — Ces envois peuvent être expédiés contre remboursement.

ԹԱԶԷ ԷՔՕՄԷՔՕ ՄԷՐԱԳԼԸԼԱՐԸ

Օթելլէր, Լօգանթալար, Պէրխանէլէր, Գագիէօլար, Խասթախանէլէր, Մէթթէպլէր, Սէֆիթլէրէր, Տէրիւնլէր, Զիյաֆէթլէր վէ ումումէն մութէպէր մուշթերիլեր

ՊԻՐ ԹԻՐԹԻՊՈՐ ՃԷՏԻՏ ՎԷ ՄԻԻՖԻՏ ՍԱԳԼՈՒՆՏԷ

Պունտան պէտլէ ԿԻՒՆՏԷ ԻԿՋ ՏԷՖԱ,
Գալաթատա Լօպէրթ Պէնտիյին մէշհուր ֆիրմանընտա,

ՎԻԵՆՆԱ ԶԷՕՐԷՔԼԷՐԻ (ԳՐԻՕՇԼԱՐԸ)

վէ խաս վէ պայազը հէր նէվի ԹԱԶԷ ԷՔՕՄԷՔՕ պուլապիլէճէքլէր տիր։

Ագշամ իչիւն թազէ եքմէք վէ պրիօշ ալմագ խթէհիլիրսէք, խթիմալինտէն 8 սաաթ եվվէլ՝ Գալաթատա Պաէմ օգազընտա Նօ. 5 Պէկիլիք Միլլէթ խան ֆիրմանընտա, եախսա Պէյօղլուսնտա Թիւնէլ չարշըսընտա Նօ. 4 շլուպէսնէ, վէ չէհրին պիլճիմէն պէօյիւք լօգանթա վէ պիրբիլալարընա միւրաճաաթ օլունմասը ըճա օլունը։

Ե ՄԱՐԳԱԼԸ ՊԷՆՏԻՋ ՊՐԻՕՇԸ ԻԼԷ ԹԱԶԷ ԷՔՕՄԷՔՕ՝

ը օլընան մահալլէրտէ թազէ թազէ տայմա պուլունը։

ՍԻՏՆԷՅ ՆՕՎԻԼ ՎԷ ՇԻՒՐԷՔԵԱՍԸ

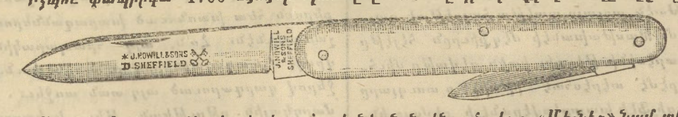
ՖՆԿԵԼՕՖ ՍԱՂԱՍԱՍԸ

Գալոնոպա Եէ-ոսէ Գալբբրսոպա Գեոբէ դէյ Խոնոպա Նէոպէ՝ 1, 2, 3

Մումաիլէյհիմ Ինկիլթէրրանին Շէֆիլա չէհրինտէ «Ճոն Նօվիլ վէ մախտումարը» ֆապրիգասընտա իսմալ վէ իմմիյազը պէրվէճէնը գիյր իշարէթ օլունան չազը՝ պազը քէսան թարաֆընտան թազիա իտիլմէքտէ օլուպ, Ինկիլիզ հրուֆթը օգույամայանլար թարաֆընտան սասի ալընըպ մէզքիւր ֆապրիգանընը գյմէմի չազբլարընին չէօհրէթի գբրրլմագա տրը։

Ճոն Նօվիլ վէ մախտումարը ֆապրիգասընտա իսմալ օլունան էյեա իւզերինտէ իչպու ալեամէթը մախսուսէ մէվճուտ օլտրընտան, թազիտիտնտէն սազընըմասը իչիւն չազը, ուսթուրա վէ գալէմթաչ վէ մագա իւզերինտէ եազըլան մարգա վէ Ինկիլիզճէ հրուֆթա տիզգաթ օլունմալը տրը։

Իչպու ֆապրիգա՝ 1700 սէնէսի նիսանընդն 26 նճը կիւնիւ քիւչատ օլունմըշ տրը

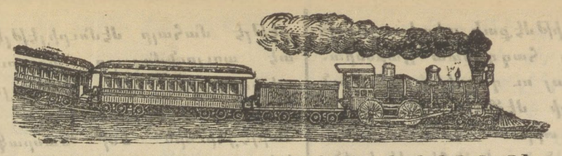


«Սիտնէյ Նօվիլ» վէ չիւրէքեասը՝ տիւնեանդն էն պէօյիւք «Մինէր» նամ տէմբ գացա ֆապրիգասընդն վէքիլի տիրլեր։

Մէզքիւր տէմիր գացալար՝ եանկըն վէ խրրսրզլարդն թէչէպպիւսաթընա գարշը ֆէվզէլատէ տայանմասըյլա մէչհուր օլան «Մինէր» ֆապրիգասը գարալարընդն նէ տերէճէյէտէ միւհէքէմ պուլունճաղընը միւսպիթ չահատէթնամէլէր թալէպ իտէնլէրէ իէրա օլընանաղ տրը։

«Սիտնէյ Նօվիլ վէ շիւրէքեասը» Ինկիլիզ մաղազասընտա, ալէա ճընսատան գաշրզլար, չաթալ վէ պուչագ վէ էմանի սուֆրա թագրմարը, արժան բլագան չաթալ վէ գաշրզլար պուլունըպ գկպի, տէյիրմէն գայիշլերի վէ տէյիրմէն չէֆիճէլերի, սուֆրայա մախսուս լամպալար վէ սայռլարա թասպիզ օլուռը սասս լամպալար վէ սաքերիպէ վէ պահրիկէյէ մախսուս տիյմէլեր ղէ ճայէլեր վէ գօզեա մագինալարը վէ սարէ ֆիւրութթ օլունը։

Իչէսի մէզքիւրէ իչիւն թաշրտատան վուգու պուլան ոբրարբչաթ՝ քէմալը տիւքթլա վէ սուրէթը մէմնունիյէթքեարանէակ իրսալ օլունը։



ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇՐՄԷՆՏԼՑԷՐԻ

1895 Փետրվարը 13ին՝ ի թիպարէն

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	24	4	6		26		8	10
ՍԹԱՄԻՕՆ	Էշխա վէ Եօլճաա.	Եօլճաա.	Եօլճաա.		Էշխա վէ Եօլճաա.		Եօլճաա.	Եօլճաա.
	Պգհ.				Ագշմ.			
ԲԷՕԲՐԻՒՏԷՆ	12 20	2 30	4 10		8 05		10 30	11 30
Հայսաբ բաշա Միւվ.	12 45	2 55	4 35		8 30		10 55	11 55
Հար.	1 05	3 04	4 46		8 45		11 05	12 05
Գէզլէ Թօբրագ	— —	3 11	4 53		8 55		11 12	12 12
Ֆէն. քէօշկէսի	— —	3 15	4 57		9		11 17	12 17
կէօզ թէպէ	— —	3 20	5 02		9 06		11 22	12 22
Էրէն քէզ	1 23	3 26	5 08		9 12		11 29	12 29
Պօսթանճը	1 32	3 35	5 16		9 22		11 37	12 37
Մալճէրէ	1 45	3 49	5 28		9 37		11 49	12 49
Գարթալ	2 01	4 02	5 42		9 54		12 02	1 02
Բէնակ Միւվ.	2 12	4 10	5 50		10 05		12 10	1 10
Հար.	2 20				10 16			
Թուզլա	2 42				10 41			
Կէյպիզ	3 06				11 07			
Տիլ Իսկէլէսի	— —				11 33			
Թավշանճըլ	3 38				11 44			
Հէրէքէ	3 55				12 03			
Եաբըմճա	— —				12 25			
Թիւթ. Զիֆթլիք	4 29				12 41			
Տէրինճէ	4 40				12 53			
ԻԶՄԻՏԷ Միւվ.	4 53				1 10			
Հար.	5 11				Ագշմ.			
Պէյսիւք Տէրպէնտ	5 48							
Սապանճա	6 18							
Ասա Բազար	6 44							
Կէյվէ	7 36							
Ագ Հիսար	8 01							
Մէքէճէ	8 35							
Լէճքէ	9 05							
Վէզիր-խան	9 43							
Պիլէճիք Միւվ.	10 24							
Հար.	10 34							
Գարաքէյ	11 44							
Պօզիւք	12 22							
Ին Խօնիւ	1 08							
Զուգուր Հիսար	1 37							
Էսկիշէհիր Միւվ.	2 15							
	Ագշմ.							
	Գբ. Ն. 122							
	Պգհ.							
Էսկիշէհիր Հար.	1							
Ագ Բունար	1 49							
Ալը քէզ	2 35							
Գէյլիք Ալբը	3 23							
Սարըքէյ	4 38							
Պէյէր	5 35							
Սապիէր	6 20							
Գէյլիք Քէօբրիւ	7							
Բոլաթլը	7 55							
Մալի քէզ	9 17							
Ալճնճան քէզ	10 19							
Էնգաբէ Միւվ.	11 12							
	Ագշ.							

ԱՎԵՏԻՔ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	1	3	31	5	7		101
ՍԹԱՄԻՕՆ	Եօլճաա.	Եօլճաա.	Էշխա վէ Եօլճաա.	Եօլճաա.	Եօլճաա.		Էշխա վէ Եօլճաա.
Էնգաբէ Հար.							Պգհ.
Ալճնճան քէզ							2 10
Մալի քէզ							3 06
Բոլաթլը							4 20
Պէյլիք Քէօբրիւ							5 59
Սապէր							6 51
Պէյէր							7 23
Սարըքէզ							8 08
Գէյլիք Ալբը							9 13
Ալը քէզ							10 20
Ագ Բունար							11 16
Էսկիշէհիր Միւվ.							11 54
							12 41
							Ագշ.
							Գբ. Ն. 23
Էսկիշէհիր Հար.							Պգհ. 11
Զուգուր Հիսար							11 39
Ին Խօնիւ							12 13
Պօզիւք							12 47
Գարաքէյ							1 21
Պիլէճիք Միւվ.							2 11
Հար.							2 21
Վէզիր-խան							2 58
Լէճքէ							3 37
Մէքէճէ							4 11
Ագ-Հիսար							4 39
Կէյվէ							5 05
Ասա Բազար							6 01
Սապանճա							6 19
Պէյսիւք Տէրվէնտ							6 47
Իզմիտ Միւվ.			Պգհ.				7 24
Հար.			12 05				7 39
Տէրինճէ			12 24				7 56
Թիւթ. Զիֆթլիք			12 35				8 06
Եաբըմճա			12 51				— —
Հէրէքէ			1 21				8 43
Թավշանճըլ			1 35				8 55
Տիլ Իսկէլէսի			1 46				— —
Կէյպիզ			2 17				9 31
Թուզլա			2 41				9 53
Բէնակ Միւվ.			3 04				10 15
Հար.	11 53	1 50	3 14	5 33	8		10 25
Գարթալ	12 03	2	3 29	5 43	8 13		10 41
Մալթէպէ	12 16	2 14	3 48	5 57	8 29		11
Պօսթանճը	12 27	2 26	4 02	6 09	8 41		11 15
Էրէն քէզ	12 37	2 37	4 16	6 20	8 51		11 27
Կէօզ Թէպէ	12 41	2 41	4 20	6 24	8 55		— —
Ֆէնէր քէօշկէսի	12 46	2 46	4 25	6 29	9 02		11 38
Գէզլէ Թօբրագ	12 50	2 50	4 29	6 33	9 06		— —
Հայսաբ Բաշա Միւվ.	12 56	2 56	4 37	6 39	9 12		11 47
Հար.	1 05	3 05	4 50	6 50	9 20		12 05
Գեօբրիւյէ վաքօր Միւվ.	1 30	3 30	5 15	7 15	9 45		12 30
							Ագշ.

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ՔԷՕԹԱՀԵԱ ԽԱԹԹԸ

ՀԱՐԷԼԷԹ

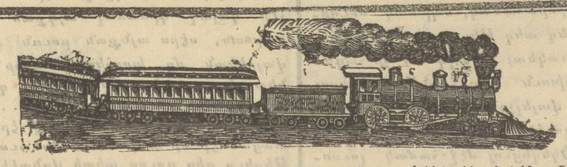
Մէ-ԷՐԼ էարբաբ Նօ. 222

		ԳԻՆԸ	
Էսկի-Շէհիր	հարէքէթ	2	սպհ.
Քէօքճէ-Գրարգ	»	3	8
Սապունճի-Գունար	»	4	20
Ալայունտ	»	5	37
Քէօթահիա (միւվ.)	»	6	7 ագշ.

ԱՎԵՏԻՔ

Մէ-ԷՐԼ էարբաբ Նօ. 221

		ԳԻՆԸ	
Քէօթահիա	հարէքէթ	7	20 ագշ
Ալայունտ	»	8	5
Սապունճի-Գունար	»	9	17
Քէօքճէ-Գրարգ	»	10	21
Էսկի-Շէհիր (միւվ.)	»	11	27



ՇԱՐԳ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ

ՇԸՄԷՆՏԼՑԷՐԼԷՐԻ

ՔԻԻԶԻԻՔ ԶԷՔՄԷՃԷ

1895 ալաֆր. Փետրվար 1տէն ի թիպարէն գարանթինա միւտուէթլինին խիթամընա տէկկին եօլ թարիֆասը.

ՍԹԱՄՊՕԼՏԱՆ ՔԻԻԶԻԻՔ—ՉԷՔՄԷՃԷՑԷ

ՆՈՒՄԷՐՕ / ՍԹԱՍԻՕՆ	8	10	62	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50
	Սապահտան էշլէնէ գատար								Վադթը Հարէքէթ						Էշլէնտէն ագշամա գատար								
Սթամպօլ	6 05	6 37	7 15	7 50	8 20	8 56	9 30	10	10 30	10 56	12	1	1 32	2	2 30	3	3 30	4 30	4 50	5 09	5 30	6	6 32
Գումգարու	6 15	6 48	7 31	8 01	8 29	9 18	9 41	10 10	10 39	11 05	12 09	1 09	1 44	2 11	2 42	3 09	3 40	4 39	5	5 18	5 40	6 10	6 42
Եէնի-Գաբու	6 19	6 52		8 05	8 33		9 45	10 14	10 43	11 09	12 13		1 48	2 15	2 46	3 13	3 44	4 43	5 04		5 44	6 14	6 46
Սամանիա	6 25	6 58		8 11	8 39		9 51	10 20	10 48	11 15	12 19		1 54	2 21	2 52	3 19	3 50	4 49	5 10		5 50	6 21	6 52
Եէնի-Գուլէ	6 31	7 07	7 49	8 17	8 47	9 27	9 56	10 24	10 52	11 19	12 26	1 18	1 58	2 27	2 56	3 23	3 54	4 53	5 14		5 56	6 29	6 57
Մագրիքէյ	6 52	7 22	8 06	8 34	8 58	9 39	10 09		11 03	11 31	12 37	1 30		2 39	3 07	3 38	4 10	5 25		5 35	6 07	6 43	7 10
Ա.-Սթէֆանօս	7 02	7 32	8 20	8 44		9 49	10 20			11 43		1 41		2 49		3 49		5 15		5 46		6 54	7 21
Քիւչիւք-Չէքմէճէ			8 30				10 30			11 53		1 51								5 56		7 04	

ՔԻԻԶԻԻՔ—ՉԷՔՄԷՃԷՑԷՆ ՍԹԱՄՊՕԼ

ՆՈՒՄԷՐՕ / ՍԹԱՍԻՕՆ	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	53	61
	Սապահտան էշլէնէ գատար									Վադթը Հարէքէթ					Էշլէնտէն ագշամա գատար									
Քիւչիւք-Չէքմէճէ		6 30								10 39		12 18			2 17							6 18	7 06	
Ա.-Սթէֆանօս	6	6 41	7 11	7 50	8 23	9 04		9 58		10 50		12 29			2 28	3		3 56			5 24	6 30	7 21	
Մագրիքէյ	6 12	6 53	7 24	8 03	8 36	9 16	9 40	10 11		11 03	11 40	12 41	1 45		2 40	3 12	3 40	4 08	4 38		5 40	6 13	6 43	7 43
Եէնի-Գուլէ	6 29	7 08	7 41	8 15	8 49	9 28	9 54	10 24	10 51	11 17	11 54	12 53	1 58	2 29	2 55	3 24	4	4 26	4 52	5 26	5 54	6 26	6 55	8 07
Սամանիա	6 34	7 13	7 46	8 20	8 54	9 32	9 58	10 28	10 56	11 21	11 58	12 57	2 02	2 33	3	3 28	4 04	4 30		5 31	5 58	6 30	6 59	
Եէնի-Գաբու	6 39	7 19	7 52	8 26	9	9 38	10 04	10 34	11 02	11 27	12 04	1 03	2 08	2 39	3 06	3 34	4 10	4 36		5 37	6 04	6 36	7 05	
Գումգարու	6 45	7 24	7 58	8 32	9 04	9 44	10 08	10 38	11 08	11 32	12 08	1 08	2 12	2 43	3 10	3 38	4 17	4 41	5 01	5 42	6 08	6 41	7 10	8 21
Սթամպօլ	6 53	7 32	8 06	8 40	9 12	9 52	10 16	10 46	11 16	11 40	12 16	1 16	2 20	2 51	3 18	3 46	4 25	4 49	5 09	5 50	6 16	6 49	7 18	8 30

Մէ-ԷՐԼԷՐ.—ՃԷՍԱՄԷԹԻ աղ օլան եիւքլէր պիլա ֆարգ հէր թրէնտէ գապուլ օլունը։ Լաքին ճէսամէթլի օլան եիւքլէր՝ եալընըզ 61 վէ 62 նումէրօլը թրէնլէրտէ գապուլ օլունաճագ տրը։

Եէնի իլանա տէկկին եալընըզ 8, 10, 11, 13, 36, 38, 41 վէ 43 նումէրօլը գաթարլար Զէյթին-Պուրնընտա պիր տագիգա թէվագգուֆ իտէճէքլեր տիր։